

# BÖDELI INFO

25. JAHRGANG  
SEPTEMBER 2022



## Alexander Hänsel

«Der Kursaal Interlaken ist ein ebenso geschichtsträchtiger wie zukunftsorientierter Ort.»

SEITE 6

**Kabelfernsehen**  
**Bödeli**



zusätzlich:  
**Disney+**  
oder Fr. 150.-  
geschenkt\*

**Neu: 20% für Familien!**

So lange, bis alle Kinder 18 Jahre alt sind.

\* Aktion für neue und bestehende Kundinnen und Kunden.  
Gültig für alle Abos ausser «Quattro mini» und «YANG».  
Aktion Disney+ für 1 Jahr oder Fr. 150.- Gutschrift gültig  
für Bestellungen bis zum 30. September 2022,  
Mindestvertragsdauer 24 Monate.



033 827 01 01 | [www.kabelfernsehen.ch](http://www.kabelfernsehen.ch)

## Wir vernetzen Menschen, verknüpfen Wissen

Der persönliche Austausch ist nach den vergangenen Jahren ein grosses Bedürfnis. Die Congress Kursaal Interlaken AG ist neu aufgestellt und weiss worauf es ankommt, um Veranstaltungen erfolgreich durchzuführen.

**Das Team von Congress Kursaal Interlaken ist täglich im Einsatz, Veranstaltern ein besonderes Erlebnis zu ermöglichen: Ob Kongress, Generalversammlung, Firmenveranstaltung, Seminar, Konzert oder ein Fest - unser Anspruch sind glückliche Gäste und zufriedene Besucher. Doch was macht eine gute Dienstleistung aus?**

Damit eine Veranstaltung ein Erfolg wird, braucht es eine gute Vorbereitung mit exakter Planung und Liebe zum Detail. Camilla Struben, Teamleiter MICE, betreut seit Jahren mit ihrem engagierten Team Veranstaltungen von der ersten Planungsphase bis zum Abschluss mit kompletter Unterstützung aus einer Hand. Sie weiss, schon kleinere Events können den Organisatoren Schweiß auf die Stirn treiben. Ganz zu schweigen von Grossveranstaltungen, womöglich mit internationaler Beteiligung am ungewohnten Ort. Daher bieten wir Organisatoren massgeschneiderte Lösungen und flexible Dienstleistungen, die so ziemlich alle Hürden aus dem Weg räumen und beste Voraussetzungen für den Erfolg schaffen. Da jede Veranstaltung ihren eigenen Charakter hat, gibt es bei uns keinen Service «von der Stange». Zu unseren Leistungen gehört es, die richtige Location zu finden und Hotelzimmerkontingente bereitzustellen. Wir planen das Rahmenprogramm sowie

Transfers, das Catering und die Veranstaltungstechnik, übernehmen Site-Inspections sowie die Betreuung vor, während und nach der Veranstaltung. Der Kursaal Interlaken mit seinen prunkvollen Sälen, dem modernen Auditorium sowie mit der wunderschönen Parkanlage bietet viel Spielraum für unterschiedlichste Eventgestaltung. Zudem haben wir eine sehr gute Zusammenarbeit mit unseren ortsansässigen Partnern, so dass wir immer die Hotels, Locations oder Rahmenprogramme empfehlen, die genau zu den Wünschen und Anforderungen des Kunden passen. Dem Thema Nachhaltigkeit wird bei Events immer grössere Bedeutung zugeschrieben. Veranstalter unterstützen wir, ihren Anlass so nachhaltig wie möglich durchzuführen. Der neue Auftritt der Congress Kursaal Interlaken AG unterstreicht den zukünftigen Weg. Das Schaffen von Erlebnissen, die Menschen und Marken prägen und den Ausbau der Position als starke Meeting-Destination.

**«Mit viel Engagement sowie profundem Know-how sorgen wir für erfolgreiche Veranstaltungen.»**



Camilla Struben (links)  
Team Leader MICE

Britt Reiser (rechts)  
Marketing Manager  
Congress Kursaal Interlaken AG

Suchen Sie eine 24-Stunden-Betreuung?



Von Krankenkassen anerkannt

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Führender Anbieter. Engagierte, fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Kostenlose Beratung.

**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

Tel 033 847 80 60  
www.homeinstead.ch

**BeO-Monatsthema: Computer**  
MO-FR 16:15



**Ablaufdatum - ist da was dran?**  
Gibt es ein Ablaufdatum für den PC, Laptop oder das Tablet, sowie für seine Komponenten? Dieses Thema beleuchten wir im BeO-Monatsthema. Informieren und BeO hören!

**Radio BeO** **RoDo Computer**

Scanne für mehr Infos den QR-Code oder geh auf [radiobeo.ch](http://radiobeo.ch)



**Hörmonat**  
1. – 30. September 2022



NUR CHF **795.-**



**Dr. Portmann**  
Für Ihre Gesundheit

Höheweg 4 | 3800 Interlaken | T 033 828 34 34 | [www.portmann.ch](http://www.portmann.ch)

FREITAG, 9.9.2022 · 20:00 UHR  
**JESSE**  
MUNDART-POP UNPLUGGED  
CHF 25.-  
TOPOFF DIFFERENT

FREITAG, 28.10.2022 · 20:00 UHR  
**CHRISTIAN SCHMID**  
«NUR DIE ALLERGRÖSSTEN KÄLBER WÄHLEN IHREN METZGER SELBER. UNSERE TIERE IN DER SPRACHE»  
CHF 25.-  
TOPOFF DIFFERENT

**Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)**  
**Hotline 0900 441 441** (CHF 1.-/Min.)  
oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen

**Food & Kasse ab 18:30 Uhr**  
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)



# Inhalt

## EDITORIAL

3 **Camilla Struben & Britt Reiser**

## INTERVIEW

6 **Alexander Hänsel**  
«Der Kursaal Interlaken ist ein ebenso geschichtsträchtiger wie zukunftsorientierter Ort.»



## PUBLIREPORTAGE

10 **Zurbuchen Bau GmbH**  
Modern, sympathisch und informativer.

13 **Regionale Energieberatung**  
Noch ganz dicht?

## INFOSEITE

15 **Dropa Drogerie**  
Gesundheits-Tipp



17 **Zurbuchen Plattenbeläge AG**  
Ausgewaschene Zementfugen

19 **Urfer Optik AG**  
Keine Kompromisse bei Kinderaugen

21 **Rolli Finanzplanungen**  
Ihre Pensionierung clever geplant

23 **Raiffeisenbank Jungfrau**  
Familien sind der Kitt im Dorf

25 **Frutiger & Sarbach**  
Akute und chronische Gelenkschmerzen

27 **H. Gosteli AG**  
Zauberhafter Naschgarten



29 **Rundum gesund**  
Kinesiologie - Ihrer Gesundheit zu liebe.

31 **Krebser AG**  
Buch-Tipp

## KULTUR

33 **Interlaken Tourismus**



35 **Kunsthhaus Interlaken**

37 **Odd Fellows**

39 **Die Kulturbeutler**

40 **Tourismusverein RiGoNi**

43 **art7theater**

45 **Schlosskeller Interlaken**



## MUSIK

47 **Musikschule Oberland Ost**

## AUSSTELLUNG

48 **Kunstsammlung Unterseen**

49 **Heimatverein Bönigen**

## KURSE

50 **Volkshochschule**  
Haslital / Region Brienz

## KIRCHE

51 **Pfimi Interlaken**

## SPORT

53 **Curling Club Interlaken**

## FAMILIE

55 **KIBIO**

## VERSCHIEDENES

57 **Verein 24h-SUP**



59 **Chäsmärt Habkern**

60 **Selbsthilfe BE**

61 **Heimatwerk Interlaken**

63 **Vogelschutzverein Interlaken**

65 **Tel 143**

66 **Spiezer Läset Sunting**

## UNTERHALTUNG

58 **Suchspiel**

62 **Kreuzworträtsel**

64 **Tiere suchen ein Zuhause**

69 **Wer ist unsere September-Person?**

70 **Veranstaltungen**

74 **Kolumne**





CEO Alexander Hänsel vor dem Congress Kursaal Interlaken.

## «Der Kursaal Interlaken ist ein ebenso geschichtsträchtiger wie zukunftsorientierter Ort.»

CEO Alexander Hänsel erzählt uns im Interview, wie er den Kursaal Interlaken in die Zukunft führt und wie sich dies positiv auswirkt auf Interlaken und Umgebung.

**Für die wenigen, die ihn noch nicht kennen: Können Sie uns kurz schildern, was der Kursaal Interlaken ist? Und was alles angeboten wird?**

Der Kursaal Interlaken präsentiert sich heute als ein geschichtsträchtiger und dennoch mit modernster Infrastruktur versehener Gebäudekomplex, umgeben von einem wunderschönen Park. Er ist eine Kongress- und Eventlokalität mit Platz für Kongresse, Hochzeiten und individuelle Veranstaltungen. Unser neues Logo, ein Monogramm aus den Buchstaben C, K und I, bringt es auf den Punkt. C und I bilden zusammen einen Kreis, in dessen Zentrum das

K steht. Der Kreis symbolisiert den Unternehmenszweck der Förderung des Kongress- und Eventwesens von Interlaken und Umgebung, in dessen Zentrum der Kursaal Interlaken als grösste Kongresslocation steht.

**Im Kursaal Interlaken hat sich einiges getan in den letzten Jahren, wie sehen die neuen Strukturen aus?**

Um das Fortbestehen der CKI-Gruppe in dieser herausfordernden Zeit zu gewährleisten, ist eine neue Gruppenstruktur geschaffen worden, welche zum 1. Januar 2022 in Kraft getreten ist. Mit Gründung der Kursaal Interlaken Holding AG als

Muttergesellschaft mit den Tochterfirmen Congress Kursaal Interlaken AG und Casino Interlaken AG wird mehr finanzielle Transparenz der Unternehmen für die Zukunft geschaffen und der Aufbau eines effizienten Managementsystems ermöglicht. Die Interlaken Congress & Events AG wird fortan überführt in die Congress Kursaal Interlaken AG.

Die zukünftige CKI AG bezweckt sowohl die Führung des Kongresszentrums und des Kursaals Interlaken sowie die Förderung des Kongresswesens und des Tourismus von Interlaken und Umgebung als auch die Durchführung und Unterstützung

von wirtschaftlichen und kulturellen Veranstaltungen von regionaler und überregionaler Bedeutung. Die CI AG konzentriert sich hingegen auf die Führung von konzessionierten Spielcasinos. Mit dieser strukturellen Veränderung blickt die Unternehmung vorausschauend und zielgerichtet auf weitere spannende Jahre im Herzen von Interlaken.

**Sie waren in Ihrer Tätigkeit als CEO schon an unzähligen Events beteiligt, ist Ihnen einer in besonderer Erinnerung geblieben?**

Anfang Juni haben wir das Swiss Economic Forum SEF mit 1350 Persönlichkeiten erfolgreich durchgeführt und freuen uns bereits auf die Ausgabe 2023. Das SEF bleibt für uns ein wichtiges Aushängeschild. Es stehen weitere zahlreiche Grossveranstaltungen an. Wir freuen uns über jeden Anlass, den wir ausrichten dürfen. Jeder Event ist immer für sich einzigartig.

**Stehen in nächster Zeit besondere Veranstaltungen an?**

Im Herbst starten wir wieder mit diversen Ärztekongressen mit Teilneh-

**«Unsere tägliche Aufgabe: das Kongress- und Eventwesen von Interlaken und Umgebung fördern und eine Plattform für einzigartige Veranstaltungen liefern.»**

menden aus der ganzen Schweiz. Dann wird Interlaken zur Medizinhochburg. Das freut uns, da auch diese Kongresse Pandemie-bedingt einer Pause unterworfen waren. Ebenfalls stehen diverse grössere Firmenveranstaltungen und Auto-präsentationen an.

**Inwiefern profitieren Sie und der Kursaal vom Standort Interlaken?**

Interlaken ist international bekannt und durch seine aussergewöhnliche Lage als Teil der Jungfrau Region sehr attraktiv und ein Anziehungspunkt. Mit Eiger, Mönch und Jungfrau, Schynige Platte, dem Harder Kulm, Grindelwald First usw. sind wir eingebettet in eine einzigartige Bergwelt und gleichzeitig flankiert von zwei Seen, was lokal und global

fasziniert. Standort Interlaken eignet sich auch aus diesem Grund bestens für Kongresse und Anlässe mit speziellem Flair. Davon profitieren wir und dazu müssen wir alle Sorge tragen.

**Wie kamen Sie zu dieser spannenden Stelle?**

Der Kursaal hat mich immer schon sehr fasziniert und ich war bereits vorher in der Region und in Interlaken tätig und bekannt. Ich hatte über fünf Jahre im Lindner Grand Hotel Beau Rivage gearbeitet. Nach weiteren Stationen im Ausland wurde mir angeboten, den Kursaal in allen gastronomischen Belangen zu unterstützen und eine Eventreihe zu konzipieren. Aufgrund meiner Erfahrung als stellvertretender Direktor von einem Kongresshotel und

**Alexander Hänsel**

**Jahrgang:** 1979

**Zivilstand:** verheiratet

**Hobbys:** Reisen (Lieblingsländer: Japan, Neuseeland, Vereinigte Arabische Emirate), Gourmetrestaurants weltweit, Kunst und Fotografie

**Beruflicher Werdegang:**

Seit 2010 arbeitet er im Congress Kursaal Interlaken, wo er seit 2018 die Direktion übernommen hat. Er hat die Hotelfachschule mit Fachhochschulreife abgeschlossen und einen Betriebswirt im Internationalen Management absolviert. Er arbeitete unter anderem in London, Österreich und in der Schweiz in der Luxus-Hotellerie. 2022 absolvierte er erfolgreich das CAS in Entrepreneurship an der Universität Bern

**Webseite:** [www.congress-interlaken.ch](http://www.congress-interlaken.ch)





**Schweiz erleben –  
das Museum im Freien**



### **Alphornfestival Sa. 3. & So. 4. September 2022**



Erleben Sie Ihren Ballenberg-Besuch mit schönsten Alphornklängen. Am Samstag sehen und hören Sie wie verschiedene Alphornstücke einstudiert werden. Am Sonntag um 14.30 Uhr finden die Gruppenvorträge mit über 60 Alphornbläsern statt.

### **Fest der Feste Sa. 24. & So. 25. September**

Das grösste Erntedankfest der Schweiz: Erleben Sie 15 Herbstfeste aus der ganzen Schweiz auf dem Ballenberg. An einem Tag besuchen Sie eine «Älplerchilbi» aus Obwalden, den Walliser «Combat des Reines» und entdecken was hinter einem Trottenfest steckt.

**Tickets: [festderfeste.ch](https://festderfeste.ch)**



**14. April – 30. Oktober 2022  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr**

**[ballenberg.ch](https://ballenberg.ch)**

## **«Zum einzigartigen Standort Interlaken müssen wir alle Sorge tragen.»**

meiner langjährigen Erfahrung in der Luxus- und Kongresshotellerie war dies natürlich eine interessante Herausforderung, die ich gerne angenommen habe.

### **Was gefällt Ihnen am besten an Ihrer Arbeit? Und was vielleicht ein bisschen weniger gut?**

Es ist die tägliche Abwechslung, das erfahrene Team, die Bereitschaft zur Weiterentwicklung, die vielen guten

Kontakte und der Charme der Region, welche mich täglich motivieren, mein Bestes zu geben. Und natürlich unser wunderschöner Garten und die Tatsache, dass ich an einem geschichtsträchtigen und doch sehr zukunftsorientierten Ort wirken darf. Mir gefällt alles an meiner Arbeit.

Doch als verantwortungsbewusster Mensch ärgere ich mich manchmal, wenn unvorsichtige Touristen zu un-

seren Pflanzen im Garten nicht Sorge tragen und diese niedertrampeln.

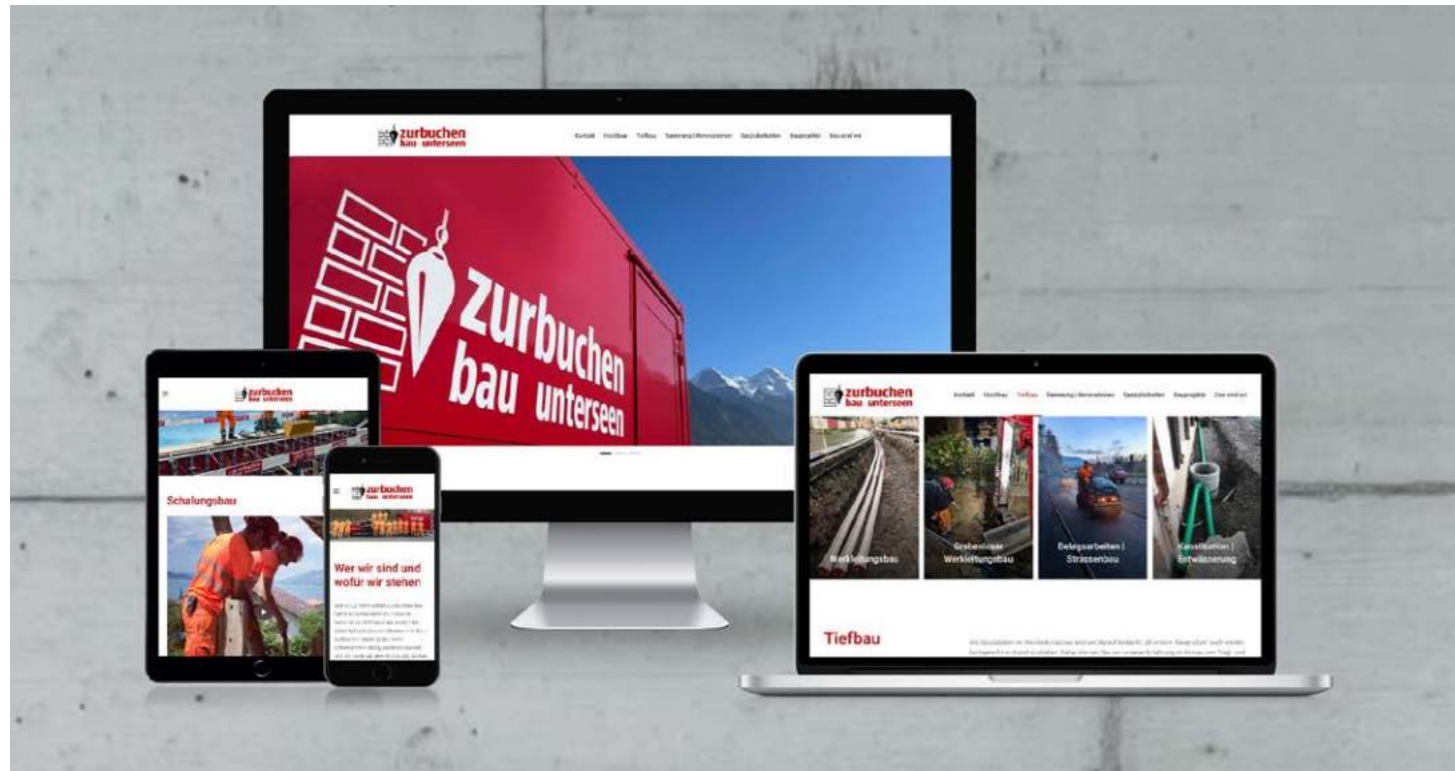


*CEO Alexander Hänsel vor dem Neubau Auditorium des Kursaal Interlaken.*

*Text: David Heinen  
Bilder: Andrea Abegglen*

# Modern, sympathisch und informativer.

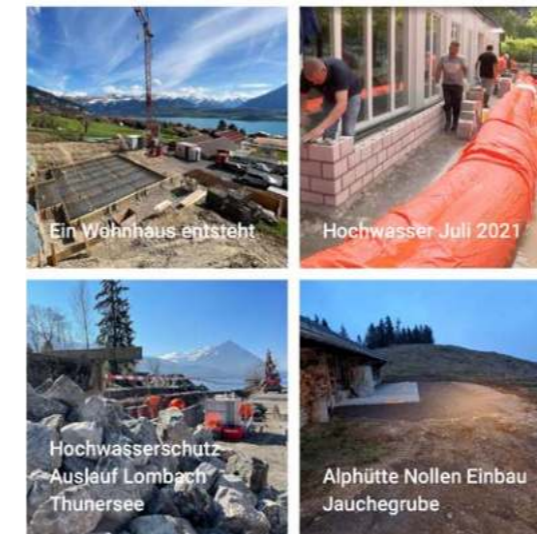
Mit der neuen Website geht Zurbuchen Bau GmbH in Unterseen neue Wege



## Bauprojekte

Mit Stolz und Leidenschaft präsentieren wir eine Auswahl unserer umfangreichen Bauprojekte.

Lassen Sie die Bilder für sich sprechen und schauen Sie gelegentlich wieder rein – wir aktualisieren laufende und neue Projekte regelmässig.



Kontakt Hochbau Tiefbau Sanierung | Renovationen Spezialarbeiten Bauprojekte Das sind wir

### Unsere Dienstleistungen

Zahlreiche Kunden von der öffentlichen Hand bis zum privaten Bauherrn, schätzen unsere professionelle, effiziente und zielgerichtete Arbeit.

Ob bei Wind und Wetter oder in unwegsamem Gelände – für Sie sind wir täglich mit Stolz und Leidenschaft im Einsatz, damit Ihre Bauvorhaben nach Ihren Wünschen realisiert werden kann. Wir sind Ihre kompetente Partner seit 1976.



### Zurbuchen Bau GmbH präsentiert sich mit einem neuen Web-Auftritt - was war der Grund dafür?

Unsere bisherige Website erfüllte unsere Kriterien an Innovation und Information nicht mehr ausreichend. Auch die Technik lies ein zeitgemässes Re-Design nicht mehr zu. Ausserdem war es uns ein Anliegen, unseren Kunden zu zeigen, wofür wir stehen, welche Werte wir täglich leben und welche wunderbaren Bauvorhaben wir in den letzten Jahren erfolgreich umsetzen durften. Dazu war es notwendig einen entsprechenden Rahmen zu schaffen.

Die neue Website erscheint unserer Ansicht nach jetzt durch den Wechsel von Bildern und Text sehr frisch, ansprechend und modern. Unsere Dienstleistungen sind besser gegliedert und mit ein / zwei Klicks ist das gewünschte Angebot ersichtlich. Die jeweiligen Seiten vermitteln viele Informationen und Details dazu. Dabei verzichten wir bewusst auf zu komplizierte Fachausdrücke, denn schliesslich sind Interessierte an unseren Dienstleistungen in erster Linie nicht Fachleute aus der Baubranche.

Der Aufbau dieser Website ist nicht nur am Bildschirm, sondern auch bei allen anderen Endgeräten – seien es Tablets oder Smartphones – sehr bedienerfreundlich. Dies war für uns ein weiteres wichtiges Kriterium zum neuen Auftritt.

### Was ist ganz neu?

Neu – und sicher sehr attraktiv – ist unsere Seite über Bauprojekte. Wir präsentieren dort eine Auswahl über bereits realisierte oder noch in der Umsetzung befindliche Projekte. Es freut uns natürlich sehr, dass wir nun in der Lage sind, Interessenten und Kunden unser gesamtes Spektrum besser zeigen zu können.

Was mit dieser Seite zusätzlich vermittelt wird, ist – trotz oftmals längerer Bauphasen – die Dynamik in unserer Arbeit.

Speziell ist sicher auch, dass wir nicht nur auf der Seite der Bauprojekte äusserst eindruckliche Videos veröffentlichen, welche noch deutlicher zeigen, wie wir arbeiten.

Aussergewöhnlich sind dabei sicher die beiden Videos, die sich mit einem uns häufig begleitenden Thema auf dem Bördeli – dem Hochwasserschutz – beschäftigen. Zwei sehr erfolgreiche Stories auf die wir stolz sind.

Weiter sehenswert ist klar auch der Einsatz unserer Mitarbeitenden bei Eis und Schnee bei der Sanierung von Teilen der Lombachschwellen auf der Seite Wasserbau.

### Vielfach werden Informationen über die Firma und die Mitarbeiter mit «Über uns» oder «Firma» auf den Websites präsentiert. Warum heisst diese Seite bei Zurbuchen Bau GmbH «Das sind wir»?

Dahinter steht unser Wunsch, uns so zu zeigen, wie wir eben sind und was uns wichtig ist. Wir zeigen unsere Mitarbeiter nicht nur bei der täglichen Arbeit – so, wie man sie auf der Baustelle trifft – sondern lassen sie auch zu Wort kommen. Es war auch für uns spannend zu erfahren, auf was unsere Mitarbeiter Wert legen und was ihnen am besten bei uns gefällt. Und es zeigt uns, dass wir mit unserem Engagement für sie auch richtig liegen.

### Gibt es noch mehr zu entdecken?

Mit Sicherheit! Es lohnt sich unsere neue Website zu besuchen – auch wenn nicht gerade ein Bauvorhaben in Planung ist oder umgesetzt werden muss.

Der direkte Weg auf unsere neue Website:



Text: Sandra Ottenbacher

Bilder: Zurbuchen Bau GmbH

### Zurbuchen Bau GmbH

Stefan Zurbuchen  
Inhaber & Geschäftsleiter  
Bockstorweg 2  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 00 52  
Mobile 079 418 54 84  
info@zurbuchenbau.ch  
www.zurbuchenbau.ch





## 9. Vorsorgeforum Interlaken

am 13. September 2022

**Sind die Pensionskassen für die Herausforderungen der turbulenten Finanz- und Rohstoffmärkte gerüstet? Kann die aktuelle Anlagestrategie die Risiken Inflation, Stagnation und Rezession absichern? Welche Standards gelten für nachhaltige ESG-Anlagen? Welche alternativen Anlagen gehören zum Anlageprozess einer Pensionskasse?**

Am Dienstag, 13. September 2022 wird im Lindner Grand Hotel Beau Rivage das 9. Vorsorgeforum Interlaken durchgeführt. Hochkarätige Referenten berichten von Aktuellem aus dem Umfeld der beruflichen Vorsorge, beleuchten die Herausforderungen der Pensionskassen und deren Stiftungsräte, stellen Strategien als auch Innovationen vor und analysieren neue Wege bei den Kapitalanlagen.

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau wird wiederum teilnehmen, denn mittels einer risikobewussten und konservativen sowie flexiblen Anlagestrategie ist sie in diesen turbulenten und bewegten Zeiten weiterhin ein solider Vorsorgeanbieter.

Als Leser der Bödli-Info / Brienz-Info und/oder als Vorsorge/Versicherungs-Kunde der Bank EKI

können Sie am 9. Vorsorgeforum Interlaken am 13. September 2022 teilnehmen. Bestellen Sie Ihren Eintritt direkt bei Herrn Armin Häslar, Leiter Versicherungen von der Bank EKI per Mail: armin.haesler@bankeki.ch; telefonisch unter 033 826 17 90 oder melden Sie sich über die BVG-Sammelstiftung Jungfrau an: info@bvg-jungfrau.ch mit Stichwort «Bödli-Info». Die Anzahl Eintritte ist begrenzt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



**Ronald Biehler**  
Stiftungsratspräsident  
BVG-Sammelstiftung  
Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

# Noch ganz dicht?

Mein Haus ist ein wenig in die Jahre gekommen, eventuell ist die Gebäudehülle nicht mehr ganz optimal. Muss eine neue Heizung her? Wie packe ich dieses Energieprojekt richtig an?



*Bild: Gebäude-Energieeffizienz frühzeitig unter die Lupe nehmen...*

Die Grundsatzfragen lauten: Wie soll die bestehende Immobilie energieeffizient saniert und optimiert werden? Was genau ist zu erneuern oder zu sanieren? Geht es um die Werterhaltung, eine Teilerneuerung, eine umfassende Sanierung oder muss sogar ein Ersatz-Neubau in Betracht gezogen werden? Welche Ansprüche haben die Nutzer, wie sehen die finanziellen Möglichkeiten aus und gibt es Auflagen der Baubehörde hinsichtlich Bauvorschriften?

Zuerst sollte die Gebäudehülle betrachtet werden, um durch eine entsprechende Sanierung den Energieverbrauch senken zu können. Das Zusammenspiel mit der Haus-

technik muss ebenfalls passen. Nach Optimierung der Hülle ist ein allfälliger Heizungsersatz zu prüfen. Für Vorgehensfragen steht die Regionale Energieberatung zur Verfügung. Ebenso kann sie Vor- und Nachteile der Ersatzmöglichkeiten erklären. Insgesamt erfolgt ein erster Grobübersicht der nötigen Investitionen als Entscheidungsgrundlage. Das Thema Photovoltaikanlage sollte in jedem Fall bei einer Sanierung berücksichtigt werden. Wenn dies nicht der passende Zeitpunkt ist, darüber nachzudenken, wann dann? Weiteres

Stichwort ist die thermische Nutzung zur Warmwasseraufbereitung – und vielleicht ist ja die Elektromobilität bereits im Gespräch. Wohnungseigentümer respektive Stockwerkeigentümergeinschaften stehen oft vor der Herausforderung, einen allseits passenden Konsens zu finden.

Für Versammlungen kann die Regionale Energieberatung als neutrale Auskunftsstelle hinzugezogen werden. Sobald klar ist, was ersetzt oder saniert werden soll, sind Gesuche für Fördergelder vor Baubeginn zu beantragen. Gegebenenfalls ist ein Gebäudeenergieausweis GEAK ein Thema.

Bei all diesen Aspekten ist jedoch zu beachten, dass die Regionale Energieberatung keine detaillierte Planung eines Energie-, Haustechnikplaners oder Architekten ersetzt. Ihre Aufgabe ist es, den Kunden neutral zu informieren. Eines ist gewiss: ein Energieprojekt braucht Zeit und Geld. Gerade in der momentanen Situation mit längeren Lieferfristen, Fachkräftemangel und einer gleichzeitig hohen Nachfrage ist Zeit und Geduld gefragt.

*Text: Regionale Energieberatung*

*Bild: unsplash.com*



**Regionale Energieberatung  
Oberland-Ost**

Jungfraustrasse 38  
3800 Interlaken  
033 821 08 68

[energieberatung@oberland-ost.ch](mailto:energieberatung@oberland-ost.ch)  
[www.oberland-ost.ch](http://www.oberland-ost.ch)



### Slate-Lite fühlt sich wunderbar an.

aktuell **über 50 unterschiedliche Dekore** in unserem Showroom mit einzigartigen Farben und Mustern in unserem Steinfurnier Sortiment.

Wir bieten Ihnen nicht nur Schiefer, sondern auch Kalksteine, Sandsteine und sogar Marmor für Ihr individuelles Bauprojekt!



### Slate-Lite

Echter dünner, biegsamer Naturstein

Besuchen Sie uns im Showroom an der Kammistrasse 11 in 3800 Interlaken.

033 841 00 23  
rexhepi.ch

### Geeignet ist Slate-Lite für

- Wände im Innenbereich
- Wände im Außenbereich
- Fassaden
- Dusche & Badezimmer
- Küche & Fliesenspiegel
- Ladenbau / Theken
- Möbelbau
- Fussböden
- bestehende Untergründe

### Hauchdünnes, biegsames Steinfurnier.

Die 100% natürliche Steinoberfläche wird auf der Rückseite zur besseren Stabilität mit einem Fiberglasträger verstärkt, der zudem die weitere Verarbeitung einfach und komfortabel macht.

Aus massiven Steinblöcken (Schiefer, Marmor, Sand- oder Kalkstein) werden durch ein revolutionäres Verfahren viele hauchdünne Steinschichten abgezogen und weiterverarbeitet.

## Make-up? Passt!



Ob als Gast, Schulabsolventin, Geburtstagskind oder als Braut: Steht ein Fest an, legt Frau besonderen Wert auf das Make-up. Wenn alles auf einander abgestimmt ist, macht Feiern noch mehr Freude. Die DROPA bietet individuelle Angebote, auch für den Alltag.



### Das Make-up ist ein wichtiger Bestandteil eines ganzen Outfits und trägt viel dazu bei, ob ein Stil harmonisch wirkt. Mit wenig lässt sich viel erreichen.

Wichtig ist der korrekte Umgang mit Puder, Lippenstift und Co. Der Weg zum passenden Make-up beginnt mit der Frage, in welchen Situationen es zum Einsatz kommen soll. Vielleicht steht ein neuer Job an oder es sitzt jetzt eine Brille auf der Nase? Die Einladung zu einem Gala-Dinner flattert ins Haus oder es besteht der Wunsch nach einem frischen Alltags-Make-up? Bei der Schminkeberatung in der DROPA geht man auf diese individuellen Bedürfnisse ein. Das bestehende Vorwissen und die bereits genutzten Produkte fließen in die Beratung mit ein. Anschliessend werden gemeinsam die Farben bestimmt, die Kombinationen sind dabei typgerecht und ausdrucksstark.

### Schminken in der DROPA

Besondere Anlässe erfordern in mancher Hinsicht Experten-Hand. In der DROPA beraten und schminken professionelle Visagistinnen mit einem Drogerie- und Kosmetik hintergrund, Buchungen sind jederzeit möglich. Damit das Schminken am grossen Tag effizient über die Bühne geht, bieten wir im Voraus ein Probe-Make-up an. Unsere Expertinnen nehmen sich Zeit und besprechen dabei alle wichtigen Punkte. Sie informieren sich zum

Outfit, gehen auf konkrete Bedürfnisse ein und geben Tipps, wie Frau die Haut ideal auf das Make-up vorbereitet, damit es den ganzen Tag hält. Mit etwas Puder und einem Lippenstift im Handtäschchen steht dem Feiern diesbezüglich nichts mehr im Wege.

### Jana Häfliger

Dipl. Drogistin HF und Co-Betriebsleiterin  
DROPA Drogerie Apotheke Interlaken Ost

Untere Bönigstrasse 12  
3800 Interlaken  
033 823 80 30

DROPA Drogerie Interlaken  
Rugenparkstrasse 1  
3800 Interlaken  
033 821 25 25

DROPA Drogerie Unterseen  
Bahnhofstrasse 25  
3800 Unterseen  
033 826 40 40







## Boogie-Woogie Dinner Show *mit Chris & Mike*

Mit ausgeklügelter Technik und grenzenloser Spielfreude, verblüffen die Tastenakrobaten Chris & Mike mit musikalischen Highlights. Freuen Sie sich auf eine mitreissende Musikshow kombiniert mit einem kulinarischen Victoria-Jungfrau Erlebnis.

### Boogie-Woogie Dinner Samstag, 24. September 2022

19.00 Uhr Aperitif  
19.30 Uhr Boogie-Woogie Dinner

CHF 150.– pro Person  
inklusive Aperitif, 4-Gang Dinner (ohne Getränke) und Konzert.  
Auch buchbar mit Übernachtung.

### Boogie-Woogie Brunch Sonntag, 25. September 2022

Ab 11.30 Uhr  
CHF 95.– pro Person  
inklusive Brunch-Bufferet und einem Glas Champagner

Höheweg 41 · CH-3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · gastronomie@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch

# Ausgewaschen Zementfugen in der häuslichen Dusche



Immer häufiger kommt es vor, dass von den Bauherren ausgewaschene Fugen in keramischen Belägen bemerkt werden.

Während oberhalb der Mischbatterie die Fugen des Fliesenbelages keinerlei Mängel aufweisen, sind die Fugen unterhalb, je nach Alter ca. 2 bis 3 mm und mehr, ausgewaschen und weisen häufig auch einzelne Löcher auf.

#### Verursacher der Schäden

Wenn man sich im Badezimmer umsieht und der Blick auf die zum Einsatz kommenden Badreiniger fällt, liegt die Erklärung schnell auf der Hand. Alle diese Reiniger (bis auf wenige Ausnahmen), die Verschmutzungen wie Seifenrückstände von Badezusätzen, vor allem aber Kalkablagerungen aus dem Leitungswasser entfernen sollen, wirken auf saurer Basis. Favoriten sind hier zum Beispiel: Zitronensäure und Essigsäure.

#### Schadensursache

Saure Reiniger lösen zuverlässig Kalkrückstände auf. Doch bei derartigen sauren Reinigern handelt es sich schlichtweg um zementaggressive Reiniger. Dies bedeutet, dass nicht nur wie gewollt Kalkrückstände auf dem Keramikbelag und den Sanitärarmaturen usw. entfernt werden, sondern gleichzeitig auch ein ständiger Angriff auf die Zementfugen gegeben ist. Dies wiederum hat zur Folge, dass sukzessive die Füllstoffe der zementären Verfugung freigelegt werden und durch das Abstrahlen mit der Dusche weggespült werden. Die Zementverfugung wird also chemisch abgebaut.

Im Rahmen der Anwendungsvorschriften der Reiniger wird darauf hingewiesen, dass eine säurefeste Ausführung der keramischen Fliesen und Sanitäreinbauteile vorliegen muss, bzw. Marmor- und Kalksteinflächen nicht geeignet sind. Doch es wird scheinbar völlig vergessen, dass ein Fliesenbelag ohne Verfugung im Regelfall nicht auszuführen ist und diese Verfugungen im Privatbereich nicht säurefest sind.

#### Wie kann abgeholfen werden?

Reinigung der Keramikbeläge in der Dusche mit neutralen oder alkalischen Reinigern. Es gibt sehr wohl auf dem Markt neutrale und/oder alkalische Badreiniger, welche keine aggressive Auswirkung auf die Verfugung haben. Beachten Sie dazu die Hinweise von Ihrem Plattenlegerbetrieb auf die Thematik.

Dosieren Sie die säurehaltigen Reiniger. Es empfiehlt sich, die Flächen vorher gut vorzunässen. Hierdurch werden die Poren der Fugen mit Wasser gefüllt und nicht



direkt vom Reiniger angegriffen. Nach dem Reinigungsvorgang sollten die Flächen mit Wasser gut nachgespült werden, damit es zu einer Neutralisation kommt.

Wir beraten Sie gerne!

**Adrian Zurbuchen**  
Eidg. dipl. Plattenlegermeister  
Zurbuchen Plattenbeläge und  
Ofenbau AG  
3800 Unterseen  
Tel. 033 822 79 84  
info@zurbuchen-unterseen.ch  
www.zurbuchen-unterseen.ch



**Brasserie 17**  
CAFÉ | BAR | RESTAURANT  
ROSENSTRASSE 17, 3800 INTERLAKEN



**LIVE IN DER BRASSE...**

**O'ZAPFT IS!**

**AM FREITAG, 16. SEPTEMBER  
ZAPFEN WIR DAS**

**HOFBRÄU  MÜNCHEN**

**OKTOBERFESTBIER**

**AN**

**VON 22.00 - 23.00 UHR OFFERIEREN WIR  
EINE RUNDE VOM HAUS**

**WWW.BRASSERIE17.CH**

**Gemütlichkeit kennt keine Zeit...**

## Keine Kompromisse bei Kinderaugen



Bei Kinderaugen Kompromisse zu machen, lohnt sich langfristig nicht. Im Gegenteil! Hier erfahren Sie zudem, weshalb Sie auch bei einem Brillenglas- oder Fassungsbruch ruhig bleiben können.



*Biegsame und absolut trendige Brillen von Nano*

### Grosse Auswahl, kulanter Service

90% dessen, was ein Kind lernt, nimmt es mit den Augen auf. Zudem wird das Leben dank unseren Augen erst bunt. Bei Kinderaugen Kompromisse zu machen, zahlt sich unserer Meinung nach nicht aus. Grösser, schneller, billiger - das gibt es immer und überall. Auch bei Brillen. Wir bei Urfer Optik mögen es lieber familiärer, professioneller und freundlicher. Und natürlich cooler! In unserem Kinderbrillenparadies findet Ihr Kind ein «Nasenvelo», mit dem es garantiert trendig daherkommt. Falls Ihr Kind an einer Kurzsichtigkeit (Myopie) leidet, ist es noch wichtiger, dass Sie sich vom Spezialisten beraten lassen.

### Kurzsichtigkeit bei Kindern richtig behandeln

Kinder, die viel Zeit an elektronischen Geräten verbringen, leiden häufiger an Kurzsichtigkeit als Kinder, die oft im Freien spielen. Das ist aber nur ein Grund für Kurzsichtigkeit bei Kindern. Kopfschmerzen, Konzentrationschwierigkeiten, Zusammenkniffen der Augen, Schielen und Gleichgewichtsstörungen können Anzeichen für eine Kurzsichtigkeit sein. Dank unseren Miyosmart-Brillengläsern oder speziellen Myopiepräventions-Kontaktlinsen können wir das Fortschreiten deutlich verlangsamen. Gerne beraten wir Sie persönlich.

### Brillenglas- oder Fassungsbruch - kein Grund zur Sorge

Sich nicht draussen bewegen zu können, wenn Ihr Kind auf eine Brille angewiesen ist, ist spätestens seit der Kollektion von Nano keine Ausrede mehr. Die Brillenkollektion von Nano steht für maximale Robustheit, Flexibilität, Sicherheit und Coolness, denn die Brillen kommen in einem frechen Design daher und sind biegsam. Sollte es Ihr Sprössling mit der Coolness etwas übertrieben haben und die Brille in mehreren Einzelteilen nach Hause bringen, gewähren wir Ihnen während den ersten zwei Jahren nach Kauf der Brille einen Rabatt von 80% auf Brillengläser und/oder Fassung.

Sie sehen: Urfer Optik AG ist richtig «coolant»

### Peter Urfer

Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 50 32  
info@urferoptik.ch  
www.urferoptik.ch





**LINDNER**  
★★★★ GRAND HOTEL BEAU RIVAGE  
Interlaken

*Auszeit  
Relax  
Wellness*

NICHT NUR BESSER. ANDERS.

## Exklusive Gesichtsbehandlung mit CLARINS® Produkten für jeden Hauttyp

Starten Sie mit einer strahlend frischen Haut in den Herbst  
(Reinigung, Peeling, Massage, Maske, Serum, Tagespflege)

Dauer: ca. 60 Minuten

**Exklusiver Spezialpreis CHF 99**

Buchbar bis Ende September 2022.

Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken • Tel. +41 33 826 70 07  
info.interlaken@lindnerhotels.ch • www.lindnerhotels.com

## Ihre Pensionierung clever geplant

**daniel rolli**  
finanzplanungen

Ihre Pensionierung ist ein grosser Meilenstein in Ihrem Leben. Darum möchte ich Sie ermutigen, die Zeit nach Ihrem Erwerbsleben gut zu planen und sich mit den folgenden Themen auseinanderzusetzen, damit Sie Ihren verdienten Ruhestand dann auch geniessen können.

### Der richtige Zeitpunkt Ihrer Pensionierung

Ich empfehle Ihnen, zuerst ein genaues Budget aufzustellen. Wenn Sie die Ausgaben den zukünftigen Einnahmen gegenüberstellen, können Sie einfach feststellen, ob Sie Ihren gewohnten Lebensstandard trotz frühzeitigem Ruhestand beibehalten können oder in welchen Bereichen Sie mit Abstrichen rechnen müssen / können. Allenfalls können Sie bis zu Ihrer Pensionierung Ausgabenüberschüsse noch ansparen?

### Pensionskasse: Rente oder Kapitalbezug

Dies wird einer der wichtigsten Entscheide sein, die Sie bezüglich Ihrer Pensionierung treffen müssen. Haben Sie sich für eine Variante entschieden und der Pensionskasse mitgeteilt, können Sie diesen Entscheid praktisch nicht mehr rückgängig machen. Darum ist es wichtig, dass Sie die Vor- und Nachteile genau überprüfen.

Die grosse Herausforderung wird sein, wie Sie das ausbezahlte Pensionskassenkapital und andere Vermögenswerte richtig anlegen werden.

### Steuerplanung

Durch eine kluge und frühzeitige Planung können Sie durch gestaffelte Bezüge Ihrer Vorsorgeguthaben (Säule 3a, Freizügigkeitskonto und Pensionskassenguthaben) einige Tausend Franken Steuern sparen. Wenn Sie Liegenschaften besitzen, könnte es für Sie interessant sein, grössere Renovationen noch während der Zeit Ihrer Erwerbstätigkeit durchführen. Jedoch sind besonders dann die steuerlichen Rahmenbedingungen zu beachten.

### Weitere wichtige Themen

Überlegen Sie sich, welche Wohnform Sie nach der Pensionierung vorstellen können. Weiter ist zu überprüfen, ob auf die Pensionierung hin die Hypotheken zurückbezahlt werden sollten.

Ein wichtiger Aspekt ist auch die Erbschaftsplanung. Ist Ihr Lebenspartnerin oder Lebenspartner optimal abgedeckt? Wie kann Ihr Erbe an Ihre Nachkommen verteilt werden, damit der Familienfrieden nachhaltig gewährt bleibt? Weiter empfehle ich Ihnen, einen Vorsorgeauftrag zu erstellen und einen Patientenverfügung auszufüllen.

### Neutrale Beratung durch den Fachmann

Wünschen Sie eine vertrauenswürdige Beratung, welche Sie bei den oberstehenden, wichtigen Fragen rund um Ihre Pensionierung unterstützt? Sofern Sie sich mit Ihren Fragen an mich wenden, ist Ihnen eine unabhängige und neutrale Beratung garantiert. Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen. Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail

### Daniel Rolli

neutraler und unabhängiger  
Finanzplaner mit eidg.  
Fachausweis  
Bahnhofstrasse 37  
(Stedli-Zentrum)  
3800 Unterseen  
Telefon 033 823 60 53  
[www.rolli-finanzplanungen.ch](http://www.rolli-finanzplanungen.ch)





## Familien sind der Kitt im Dorf

Immer öfters gründen junge Einheimische in Habkern ihre Familien und neue siedeln sich an.

Das freut Heidi Blatter, Kundenberaterin der Raiffeisenbank Jungfrau und Geschäftsstellenleiterin im hübschen Bergdorf, aus zwei Gründen: Familien fördern das Leben im Dorf und sie sind ideale Besucher für den grossen Raiffeisen-Familientag am Sonntag, 18. September im Jungfrau Park Interlaken.

Nun aber alles der Reihe nach ... Heidi Blatter, in Habkern aufgewachsen, kennt die Menschen in ihrem Zuhause. Mit der Raiffeisen-Geschäftsstelle als einzige Bank im Dorf, hilft sie wertvoll mit, die finanziellen Wünsche der Bevölkerung abzudecken. Sei es für den klassischen Bargeldbezug, die nötige Vorsorgeregulierung, ein Kredit für ein (z.B. landwirtschaftliches) Unternehmen oder die Begleitung bei einem Hauskauf. Heidi Blatter kennt die Bedürfnisse, Freuden und allfälligen (finanziellen) Sorgen ihrer Mitmenschen. Mit ihrem Mann als Landwirt und Zimmermann und ihren gerade flügge werdenden zwei Töchtern ist die ganze Familie stark mit Habkern verbunden.

**«Familien, ob gross oder klein, spielen eine grosse Rolle in unserer Gesellschaft - für sie organisieren wir eigens einen Familientag», verrät Heidi Blatter.**

Am Raiffeisen Familientag im Jungfrau Park sollen Spiel, Spass und gemeinsame Erlebnisse im Vordergrund stehen. Musik mit Ritschi wartet, so auch Ponyreiten, Kinderschminken, das Mysty-Land, ein paar coole Games und natürlich feines Essen und Getränke - Zutritt gratis! Heidi Blatter liebt den Kontakt zu ihren Kundinnen und Kunden. So beantwortet sie auch auf der Strasse, im Laden oder am Skilift mal allgemeine Fragen, wenn das ihren Mitmenschen hilft. Sie ist sicher, dass auch praktische digitale Kanäle nie ein vertrauensvolles Gespräch werden ersetzen können. Als engagierte Frau liebt sie die Skipisten in Habkern ebenso wie morgens am Bankschalter präsent zu sein und nachmittags beim Heuen kräftig anzupacken.

### Persönlicher Tipp:

«Liebe Familien, kommt am 18. September in den Jungfrau Park! Unser Familientag ist perfekt, um zusammen Spass zu haben und neue Menschen zu treffen ...»



### Heidi Blatter

Kundenberaterin in der Geschäftsstelle Habkern  
Raiffeisenbank Jungfrau  
Untere Bönigstrasse 3  
3800 Interlaken  
033 828 82 88  
jungfrau@raiffeisen.ch  
www.raiffeisen.ch/jungfrau

# BERGSEH®

kristallklare brillenmode



weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau  
Interlaken | Sissach | Sursee

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

## Akute und chronische Gelenkschmerzen

frutiger sarbach  
akupunktur und osteopathie

Die Akupunktur als effiziente Therapie in der Behandlung von Gelenkschmerzen.



**Gelenkschmerzen treten häufig auf. Knapp die Hälfte (45 Prozent) aller Menschen über 45 Jahren leidet unter schmerzenden Gelenken.**

Die Kniegelenke sind am häufigsten betroffen. Abnutzungserscheinungen (Verschleiss) und Überbelastung der Gelenkstrukturen lösen meist die Schmerzen aus. Ein Gelenk besteht aus verschiedenen Strukturen, die sich entzünden können und so Schmerzen auslösen. Bei den akuten Gelenkschmerzen handelt es sich meist um eine Überbelastung der Bänder und Sehnen Strukturen, die das Gelenk umgeben. Solche Entzündungen entstehen oft nach ungewohnt hoher Belastung. Oft klagen Betroffene über Ellbogen und Schulterschmerzen nach Frühjahrsputz, Knie und Lumbalschmerzen nach Gartenarbeit und Nackenschmerzen nach Malerarbeiten an der Decke. Akute Gelenkschmerzen müssen von chronischen Gelenkschmerzen differenziert werden und allenfalls schulmedizinisch untersucht werden.

Die Akupunktur bietet ein effizientes Therapiesystem zur Behandlung von chronischen als auch akuten Schmerzen am Bewegungsapparat. Durch feinste Akupunktur Manipulation werden Verspannungen und entzündliche Faktoren um die betroffenen Gelenke behandelt. Die Akupunktur bietet ein ganzheitliches Therapiekonzept welches die Gelenke über das vernetzte System der Meridiane und Faszien ins Gleichgewicht bringt. Die Wirkung der Akupunktur wurde mittels umfangreicher Stu-

dien bestätigt. Deshalb werden unsere Leistungen von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen.

Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

**Unser Team Akupunktur TCM:**



**Bernhard Frutiger**



**Roger Emmenegger**

**Bernhard Frutiger**

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom  
Fachrichtung TCM / Akupunktur  
frutiger & sarbach  
Marktgasse 21, 3800 Interlaken  
033 821 61 56  
[www.frutiger-sarbach.ch](http://www.frutiger-sarbach.ch)

## Themenwochen und Kurse

Das Zentrum Artos mit Pflegezentrum, \*\*\*Hotel und Mietwohnungen, bietet im Hotel Kurse zu verschiedenen Themen an. Interessierte aus Interlaken und Umgebung sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.



### 3.–7. Oktober mit Claudia Kupferschmid-Gubser Bitumen flirtet mit Blumen

Malkurs in Acryl Mischtechnik für Einsteiger und Fortgeschrittene.

### 14.–16. Oktober mit Zita Zmoos Teddybärenkurs – von Hand genäht

Vom Ausschneiden des Schnittmusters bis zum Stopfen stellen Sie Ihren Teddybären selbst her.

### 21.–23. Oktober mit Denise Grimm Acrylmalerei – Kontraste in Form und Farbe

Abstrakte Malerei und ihre Facetten. Verschiedene Techniken werden miteinander kombiniert und angewendet. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

### 24.–29. Oktober mit Vera Stoll Stickkurs

Sticktechniken erlernen und verfeinern.

### 31. Oktober–5. November mit Verena Füllemann Patchwork nähen

Der Weg oder Vogelzug. Geniessen Sie kreative Tage im Berner Oberland bei gemeinsamen Nähstunden.

### 7.–11. November mit Marianne Rubin Klöppelkurs

Für Einsteiger und Fortgeschrittene – Klöppeln: Ein Kunsthandwerk, das fasziniert.

### 8.–10. November / 11.–13. November mit Luzia Hug Tanz der Stiche – im Reich textiler Kreationen

Freies, lustvolles, textiles Gestalten als Möglichkeit der eigenen Entfaltung entdecken und erleben. (2 Kurse)

### 11.–13. November mit Christa und Gunnar Wichers Meditatives Malen – Wer bin ich?

Mit Farbe und Pinsel öffnen wir uns dieser Frage und lassen uns von Antworten überraschen.

### 18.–20. November mit Sigrid Zurschmiede Handlettering

Buchstaben, Worte und Sprüche zeichnen und in Szene setzen. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

### 25.–27. November mit Elisabeth Maurer Trampolinkurse

Unter Schonung der Gelenke werden gleichzeitig alle Muskeln aufgebaut und entspannt.

### 25.–27. November mit Denise Grimm Experimentelle Kalligraphie

Schreiben – malen – schichten. Spiel zwischen Fläche und Linie. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

### 2.–4. Dezember mit Denise Grimm Kalligraphie, Initialen und Ornamente

Klassische Schriften und dazu passende Initialen und Ornamente. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

Infos, Anmeldung, weitere Kurse und Themenwochen:

Zentrum Artos Interlaken | Telefon 033 828 88 77 | mail@artos.ch | www.hotel-artos.ch

## Zauberhafter Naschgarten

Schlendern Sie durch Ihren Obstgarten und versetzen Sie sich in eine Zauberwelt. In unserem Bericht möchten wir Ihnen spezielle / leckere Beeren- und Obstsorten vorstellen.

### Erdbeere «Snow White»



**Snow white** ist eine ganz besondere Erdbeere: aussen und innen weisslich; die Samen rot oder grün. Ihr Geschmack ist sehr aromatisch und erinnert an Ananas. Die Erdbeere ist ertragreich und robust. Die Erdbeerwiese verjüngt sich durch Ausläufer automatisch und kann 6 bis 8 Jahre am gleichen Ort bleiben. Erntezeit: Mai, Juni

### Himbeere «Alpengold» stachellos



**Alpengold** trägt schöne, grosse, gelb-aprikotfarbene Himbeeren ab Mitte/Ende August bis zum ersten Frost. Die Früchte sind fest und aromatisch. Himbeeren mit Topfballen pflanzt man idealerweise in den «angewärmten» Boden (Mitte April bis Ende September). Die Wurzeln können sich gut entwickeln und vor dem Herbst noch anwachsen.

### Johannisbeere «Rosalinn»



**Rosalinn** ist eine mittel reife, ertragreiche Sorte mit rosafarbenen Früchten. Grosse, dünnschalige Beeren an mittellangen Trauben. Sehr milder, süsser Geschmack. Ideale Kindersorte. Regelmässiges Ausschneiden älterer Triebe (max. 3 Jahre alt werden lassen) belohnt Sie mit grösseren Beeren. Erntezeit: Juli, August

### Beerenkiwi «Red Jumbo» weiblich



Die am frühesten reifende **Arguta-Beerenkiwi** mit rötlichem Fruchtfleisch und roter Schale. Länglich, ovale, mittelgrosse Früchte. Typisch würzig-süßes Beerenkiwi-Aroma, äusserst lecker zum Frischessen, für Konfitüren und Kuchen. Sehr robust und winterhart. Da die Beerenkiwi «Red Jumbo» weiblich ist, benötigt sie dazu die männliche Befruchtersorte «Nostino». Ein Ertrag kann nur erreicht werden, wenn beide Sorten vorhanden sind. Erntezeit: September

### Apfel «Baya Marisa»



Lecker und gesund: vollkommen rot durchgefärbter (inkl. Fruchtfleisch), knackiger **Baya Marisa** mit hohem Zucker- und Säuregehalt. Angenehmer Geschmack, eher säuerlich mit dezentem Aroma. Guter Befruchter. Der Apfel kann für Saft, roter Most oder Cidre, Trockenobst, Gelee oder als Kuchenbelag verwendet werden. Erntezeit: September

Es müssen nicht immer Blumen sein, die Farbe in den Garten bringen. Welchen bunten Hingucker wünschen Sie sich in Ihrem zauberhaften Naschgarten? Sämtliche Beeren- und Obstsorten bieten wir in unserer Gärtnerei an und beraten Sie gerne dazu.

Ihr Gärtnerei-Team

**Gärtnerei-Team Gosteli**

H. Gosteli AG  
Metzgergasse 4, 3800 Matten  
Telefon 033 822 21 06  
info@hgosteliag.ch  
www.hgosteliag.ch

**KUHN  
RIKON**  
SWITZERLAND  
+

**GRATIS\* DUROMATIC® KONTROLLAKTION  
CHECK-UP FÜR IHREN  
SCHNELLKOCHTOPF**



Ein Experte von Kuhn Rikon führt vor Ort eine Rundum-Überprüfung Ihres DUROMATIC® durch und wird Ihnen den DUROMATIC® vorführen und demonstrieren. Falls nötig, werden nach der Druckkontrolle Dichtungsringe, Ventile und/oder Federn ersetzt, damit Sie auch weiterhin Ihre Lieblingsgerichte so schnell und schonend zubereiten können wie am ersten Tag. Denn Qualität von Dauer braucht einen Service von Heute.

**CHECK-UP: FREITAG, 9. SEPTEMBER 2022  
9.00 - 12.00 UHR / 13.30 - 16.00 UHR**

**BRINGEN SIE IHREN DUROMATIC® VORZEITIG  
Sie möchten/können am Freitag, 9. September  
nicht vorbeikommen?**

Kein Problem! Bringen Sie den DUROMATIC® die Tage davor bei uns im Geschäft vorbei und holen Sie ihn, sobald Sie Zeit haben, wieder ab.

**Ein Besuch bei uns lohnt sich auf jeden Fall.**

**Es warten attraktive Aktionen von Kuhn Rikon auf Sie!**

\* Für Reparaturen verwendete Ersatzteile werden verrechnet

[WWW.KUHNRIKON.COM](http://WWW.KUHNRIKON.COM)

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

[www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch)

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

# Manchmal braucht es neue Wege um Altes los zu werden



Kinesiologie - Ihrer Gesundheit zu liebe.



Tatjana Bangerter bei der Körperarbeit mit einer Klientin



Tatjana Bangerter, Dipl. Kinesiologin AP BIK /  
Dipl. Betriebsökonomin HWV

**Rücken- oder Kreuzschmerzen sowie allgemeine Schwäche (z.B. Allergien oder Müdigkeit) sind die beiden häufigsten körperlichen Beschwerden in der Schweiz ([www.bfs.admin.ch](http://www.bfs.admin.ch)).**

Mehr als zwei von fünf Personen sind davon betroffen. Kinesiologie hat zum Ziel Schmerzen zu lindern und den Körper zu stärken. Sie bezieht dabei auch die Psyche mit ein. Denn nicht nur bei Depression und übermässigem Stress lohnt es sich, sein geistiges Wohlbefinden zu fördern.

## Doch was ist Kinesiologie?

Die Kinesiologie ist ein Naturheilverfahren, welches die Wissenschaft der Chiropraktik und die Energielehre der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) miteinander vereint. Über die Mobilisation von Gelenken, das Lösen von Verspannungen und die Aktivierung von Akupunkturpunkten wird auf den Körper eingewirkt und seine Selbstheilungskraft angeregt. Das Immunsystem wird gestärkt und der Körper in ein neues Gleichgewicht gebracht.

Eine Besonderheit der Kinesiologie ist der Muskeltest. Er ist ein Hilfsmittel, um mit dem Körper zu kommunizieren. Der Muskeltest hilft zu erkennen, was dem Menschen guttut und gibt Hinweise, wo die Ursache des

Problems liegen könnte. Die Kinesiologie ist von den Krankenkassen im Rahmen der Komplementärtherapie (Zusatzversicherung) anerkannt.

## Interessiert?

Tatjana Bangerter führt seit 2009 eine erfolgreiche Praxis für Kinesiologie & Beratung in Burgdorf. Neu hat sie eine Niederlassung an der Beatenbergstrasse 2 in Unterseen eröffnet. Sie können gleich online einen Termin buchen: [www.tatjanabangerter.ch](http://www.tatjanabangerter.ch)

## rundum gesund

Kinesiologie & Beratung in Interlaken  
Tatjana Bangerter  
Beatenbergstrasse 2  
3800 Unterseen  
079 411 85 15  
[tb@tatjanabangerter.ch](mailto:tb@tatjanabangerter.ch)  
[www.tatjanabangerter.ch](http://www.tatjanabangerter.ch)

**BERNER HEIMATSCHUTZ**  
PATRIMOINE BERNOIS

REGION INTERLAKEN-OBERHASLI

## Europäischer Tag des Denkmals 2022

**Samstag, 10. September 2022**



Sie sind herzlich eingeladen an der Veranstaltung, welche wir anlässlich der Europäischen Tage des Denkmals 2022 organisieren, teilzunehmen.

### Thema:

### Sport- und Kulturanlagen in Wengen – ein Rundgang

Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts war Wengen ein beschauliches Bauerndorf auf knapp 1300 m ü. M., oberhalb von Lauterbrunnen gelegen, am Fuss von Eiger, Mönch und Jungfrau. Nur wenige Bergsteiger und Skifahren kamen zu Fuss ins Dorf hinauf. Das änderte sich schlagartig, als 1893 die Wegernalpbahn WAB ihren Betrieb aufnahm. Sie führt von Lauterbrunnen über Wengen hinauf auf die Kleine Scheidegg und wieder hinunter nach Grindelwald und gilt als längste durchgehende Zahnradbahn der Welt. Die WAB verwandelte das beschauliche Bauerndorf nach und nach in die heute weit über die Landesgrenze hinaus bekannte Touristendestination (Lauberhornabfahrt/Jungfraumarathon). Auf einem geführten Rundgang wollen wir Ihnen anhand der bestehenden Zeitzeugen die geschichtliche Entwicklung von Wengen näherbringen. Darunter fallen zahlreiche touristische Einrichtungen: Hotels aus der Belle Époque, das legendäre Freibad, das Kino-Theater, die traditionellen historischen Chaletbauten, die Infrastrukturanlagen für den Wintersport und vieles mehr.

### Wann und Wo

Samstag, 10. September 2022 um 10.15 Uhr beim Bahnhof Wengen

### Was

Der Rundgang startet um 10.15 Uhr beim Bahnhof Wengen und führt uns hinauf zum 1895 eröffneten Hotel Falken, wo wir Ihnen einen Begrüßungskaffee mit Gipfeli offerieren. Danach umrunden wir in gemütlichem Tempo das Dorf. Bei zahlreichen Zwischenstopps wird Ihnen unser Vorstandsmitglied, Friedrich Graf, in Wengen geboren und aufgewachsen, nach und nach die Geschichte der historischen Bauten erläutern. Bei schönem Wetter sind Sie um die Mittagszeit zum gemeinsamen Bräteln eingeladen. (Veganer\*innen und Vegetarier\*innen werden gebeten, ihre Grilladen mitzubringen). Der Rundgang endet im Kino-Theater Wengen. Eine Tonbildschau wird Ihnen anschaulich die Geschichte des Wintersports in Wengen näherbringen.

### Anfahrt und Rückreise

Wengen ist autofrei und kann nur mit der Wengernalpbahn WAB erreicht werden.  
Lauterbrunnen ab: 10.00 Uhr, Wengen an: 10.11 Uhr.  
Wengen ab: 16.13 Uhr oder 16.43 Uhr oder später.

### Allgemeines

Die reine Gehzeit beträgt knapp 2 Stunden. Solides Schuhwerk und allenfalls ein Wetterschutz sind empfohlen. Mitglied oder Nicht-Mitglied, alle sind herzlich eingeladen. Viel Interessantes steht auf dem Programm. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

**Anmeldung:** bis 5. 9. 2022 an [oeschger48@gmail.com](mailto:oeschger48@gmail.com) oder 079 610 82 84  
**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Interlaken Oberhasli

[www.bernerheimatschutz.ch](http://www.bernerheimatschutz.ch)  
Region Interlaken-Oberhasli  
c/o Dr. Peter Oeschger  
Gartenstrasse 31  
3852 Ringgenberg

Das vollständige Programm der Europäischen Tage des Denkmals finden Sie unter [www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch)

# Krebser

## Jenseits der Gier

Der neue Krimi von der Thuner Autorin Esther Pauchard.



**Lokwort Verlag**  
Esther Pauchard:  
Jenseits der Gier  
Fr. 34.-

**Judith Lüthi**  
Krebser AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
[interlaken@krebser.ch](mailto:interlaken@krebser.ch)  
[www.krebser.ch](http://www.krebser.ch)

Kassandra Bergen, erfahrene Oberärztin in der Psychiatrischen Klinik Eschenberg, sucht Ablenkung von drückenden familiären Spannungen. Nur zu gerne unterstützt sie daher ihren besten Freund Martin Rychener, als dieser von einem früheren Schulkollegen um Hilfe gebeten wird: Eric Dubach, Professor für theoretische Physik an der Uni Bern, macht sich Sorgen um seine betagte Mutter Anna, die vermeintlich immer wunderlicher wird und einen Verfolgungswahn entwickelt. Kassandra und Martin entdecken rasch, dass keineswegs eine psychiatrische Störung hinter den mysteriösen Erlebnissen von Anna Dubach steckt, sondern dass diese von Unbekannten verfolgt wird.

# Krebser



### BUCHVERNISSAGE «JENSEITS DER GIER» MIT ESTHER PAUCHARD

**Dienstag, 20. September 2022,  
19.30 Uhr bei Krebser in Thun**

Türöffnung 19.00 Uhr  
Eintritt CHF 15.- mit Krebser Kundenkarte CHF 10.-  
Vorverkauf in allen Filialen, Platzzahl beschränkt.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

[krebser.ch](http://krebser.ch)

### Top 5 Belletristik

1. Susanna  
Alex Capus, Verlag Hanser
2. Bretonische Nächte, Jean-Luc Bannalec  
Verlag Kiepenheuer&Witsch
3. Eine Frage der Chemie  
Bonnie Garmus, Verlag Piper
4. Die Welt  
Arno Camenisch, Verlag Diogenes
5. Die Toten von Fleet House  
Lucinda Riley, Verlag Goldmann

### Top 5 Sachbuch

1. Schlechtes Vorbild, gute Vibes  
Valpati Pati, Verlag Riva
2. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Kailash/Sphinx
3. Überraschung im Café am Rande der Welt  
John Strelecky, Verlag dtv
4. 101 Essays, die dein Leben verändern werden  
Brianna Wiest, Verlag Piper
5. Raus aus Schema F  
Gitta Jacob, Verlag Beltz





Muttseehütte SAC

Soeben  
erschienen

NEUERSCHEINUNG

Genussvolle Mehrtageswanderungen

## Bergwandern von Hütte zu Hütte

Von der Anreise über den Aufstieg, das Ausspannen, die Ausblicke von der Hüttenterrasse, ein währschaftes Znacht bis zum gemütlichen Hüttenabend – die Schweizer Berghütten bieten Kultur und Erlebnis pur für ein breites Publikum. Der SAC-Führer beschreibt 30 genussvolle einfache und mittelschwere Bergwanderungen von Hütte zu Hütte in der Schweiz und sorgt so für ein mehrfaches Hüttenenerlebnis. Alle Informationen für die Planung sind ausführlich in Text, Bild und Übersichtskarten dargestellt. Stimmungsvolle Hüttenporträts liefern den Stoff fürs Kopfkino vor der Tour. Die mehrheitlich auf drei Tage ausgelegten Wanderungen finden sich im gesamten Schweizer Alpenbogen – von der Keschhütte SAC im Bündnerland über die Alp Tschingelfeld im Berner Oberland bis zur Cabane de Susanfe CAS im Angesicht der Dents du Midi. Dies macht Bergwandern von Hütte zu Hütte zu einem unverzichtbaren Begleiter bei der Erkundung der Schweizer Berghüttenwelt.

Autor: David Coulin  
248 Seiten, 12 x 18 cm, gebunden, Softcover  
Mit 194 Fotos und 30 Routenkarten  
ISBN 978-3-85902-469-4, CHF 49.–



Direkt bestellen  
im Weber Verlag Shop:  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «Bergwandern von Hütte zu Hütte» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten)  
ISBN 978-3-85902-473-1

Talon einsenden/faxen an:  
Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56  
oder bestellen Sie online oder per Mail:  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Gipfelglück in Interlaken

Ein exklusives Angebot für die Leserschaft  
der Stuttgarter Zeitung.



Interlaken Tourismus hat gemeinsam mit den Jungfrau-bahnen und dem Stuttgarter Medienhaus Südwest Media ein exklusives Paket mit dem Titel «Gipfelglück in Interlaken» geschnürt. Diese Leseraktion ist ein ausgezeichnetes Beispiel, um das internationale Marketing der Tourismus-Organisation zu veranschaulichen.

Das Angebot ist, wie es der Titel vermuten lässt, auf Berg- und Wanderliebhaber ausgerichtet. Lanciert wurde es bei einem typisch schweizerischen Event in Stuttgart. Für Unterhaltung sorgten der Volksmusiker «Dr Eidgenoss» und Schlagerstar Francine Jordi, welche dazu gekonnt charmant moderierte. «Wir haben gezeigt, dass Interlaken die ganze Schweiz an einem Ort vereint. Wir haben die Vorzüge unserer wundervollen Bergwelt rund um Interlaken betont, wie gut sie erschlossen sind und wie einfach wir aus dem Raum Stuttgart zu erreichen sind», betont der Marktverantwortliche für Deutschland, Kevin Dissauer.

### Das Angebot ist erstklassig:

Die Leserschaft der Stuttgarter Zeitung bekommt zu Preisen ab 295 Euro:

- 2 bis 7 Übernachtungen im Hotel/Hostel
- Frühstück im Hotel/Hostel
- Top of Europe Pass (bis zu 8 Tage)
- Fahrt auf das Jungfrauoch – Top of Europe

Solch aussergewöhnliche Aktionen führt Interlaken Tourismus immer wieder rund um die Welt durch. Sie zielen auf Familien und Individualtouristen ab, die mit ihrem Besuch Interlaken beehren und bereichern zugleich.

Das «Gipfelglück in Interlaken» ist zwar der Leserschaft der Stuttgarter Zeitung vorbehalten, ein ähnliches Angebot steht derweil allen offen: Die «Wander(S)pass Pauschale». Dazu gehören zwei oder drei Übernachtungen mit Frühstück sowie drei Tage «Top of Europe Pass» bei dem auch eine Fahrt hinauf aufs Jungfrauoch enthalten ist.

### Alle Pauschalen von Interlaken Tourismus



Interlaken Tourismus (TOI) informiert an dieser Stelle über seine Tätigkeiten für die Gäste und für Einheimische.

### Interlaken Tourismus

Marktgasse 1, Postfach  
3800 Interlaken  
Tel. +41 (0)33 826 53 00  
[mail@interlakentourism.ch](mailto:mail@interlakentourism.ch)  
[www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)



# MEHR ALS NUR EIN JOB.

10 JAHRE  
TOYOTA  
GARANTIE

Mehr als nur ein Fahrzeug. Es ist ein Toyota Professional.  
Entdecken Sie jetzt Ihren zuverlässigen Partner!

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).



**Garage Zimmermann AG**

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T +41 33 822 15 15

[info@garage-zimmermann.ch](mailto:info@garage-zimmermann.ch), [www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

## Raum für Abschied

Unsere Begegnungsquelle bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Bestatter mit  
eidg. Fachausweis  
Sonja Binoth & Thomas Rubin



Begegnungs-  
quelle

Sie dürfen  
sich gerne für eine  
Raumbesichtigung  
bei uns melden.

033 222 75 75 · [begegnungsquelle.ch](http://begegnungsquelle.ch) · Burgstrasse 14 · 3600 Thun

# Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

VEREINE / KULTUR

Veranstaltungen im September

### Letztes TOI Sommerkonzert 2022

1. September | 19.30 Uhr | Bar 19 Uhr

RAPAMOLE

Noch einmal geniessen, Abschied nehmen ...

### Fussball ist unser Leben

18. September bis 27. November 2022

Fussball ist Teil unserer Gesellschaft, ist Sport, ist Unterhaltung und ist Business. Fussball wird laut Angaben des Weltfussballverbandes FIFA von über 275 Millionen Menschen in über 200 Ländern gespielt, eine weit höhere Zahl von Leuten verfolgt die Spiele weltweit in den Stadien und am Bildschirm. Seit Jahrzehnten fasziniert der Sport Millionen von Menschen und ist dabei zu einem Milliardengeschäft geworden.

Der Jahresumsatz der fünf grössten Fussball-Ligen in Europa beträgt aktuell über 15 Mrd Franken. Die Ausstellung Fussball ist unser Leben findet parallel zur 22. Fussball-WM in Katar statt. Zusammen mit den Rahmenveranstaltungen dazu beleuchtet sie verschiedene Aspekte rund um den Fussball, sie zeigt Kunst über Fussball und über Fussballkunst und spricht auch un schönen Begleiterscheinungen dieses Sports an, die nicht erst mit der kommenden WM in Katar zu Tage treten.

Die Ausstellung umfasst Malerei, Video, Installationen, Zeichnungen, Plastiken und Fotografien von 16 internationalen Künstlerinnen und Künstlern, einige davon selber grosse Fussballfans. Bei den Recherchen zur Ausstellung haben wir festgestellt, wie umfangreich das künstlerische Schaffen zum Thema Fussball ist; unsere Ausstellung kann nur eine kleine (feine) Auswahl davon präsentieren.

### Vernissage

Samstag, 17. September 2022, 17 Uhr

Tür-Öffnung am 16 Uhr, offen bis 19 Uhr

### Öffnungszeiten

Mi - Sa, 14 - 17 h | So, 11 - 17 h | Mo + Di geschlossen

Raiffeisenbank Jungfrau - Partner Kunsthhaus Interlaken



Fussball & Kunst: Pelé mit dem spanischen Maler Salvador Dalí auf einem Wandbild des Künstlers Bueno in São Paulo, Brasilien.

### Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken

041 033 822 16 61

[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)



**Louis Widmer**  
SWISS DERMATOLOGICA

**PERSÖNLICH!**

Der Hautpflege-Berater von Louis Widmer beantwortet am **Freitag, 2. September** von **9.00 bis 12.00 Uhr** Ihre Fragen.

**GRATIS PRODUKTPROBEN!**

Abgestimmt auf Ihren Hauttyp.

**EIN GESCHENK FÜR SIE!**

Beim Kauf von Louis Widmer Produkten im Wert von 50 Franken erhalten Sie ein Originalprodukt aus der Körperpflege-Linie.

Einladung zur  
Hautpflege-Beratung

VOM 29. AUGUST BIS 3. SEPTEMBER 2022



Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung!

**drogerie**   
**hänni**



**Öffnungszeiten**  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
08:00-12:00, 14:00-18:30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Samstag 08:00 durchgehend bis 16:00 Uhr

033 823 62 00  
www.drogerie-haenni.ch

Interlakenstr. 1  
3806 Bönigen



**360° IMMOBILIEN-SERVICE**

AB AUGUST 2022 AUCH IN INTERLAKEN

Ihr kompetenter und zuverlässiger  
Immobilien-Partner im Berner Oberland

- Verwaltung von Eigentums- und Mietwohnungen
- Beratung rund um Immobilien
- Bewertungen und Verkauf von Immobilien
- Erstvermietungen
- Wohnungsübergaben

Howell Home AG  
Postgasse 9 – 3800 Interlaken  
Tel. +41 33 821 60 60 – info@howell-home.ch – www.howell-home.ch



**Das geheime Kochbuch**



Übergabe des Verkaufserlöses an das Kinderhilfswerk Petite Suisse Soroptimist Club Interlaken & Odd Fellows Interlaken



Käti Jansen und Rösli Mohler, Soroptimist Interlaken, Doris Jakob, Petite Suisse, Ruedi Bachmann, Odd Fellows Interlaken, Elsbeth Abegglen, Soroptimist Interlaken (vlnr).

Der Soroptimist Club Interlaken und die Odd Fellows Interlaken realisierten letztes Jahr gemeinsam ein Kochbuch mit über 60 Rezepten, alle aus dem familiären Umfeld der beiden Vereine. Mit über 500 verkauften Exemplaren wurden die Erwartungen deutlich übertroffen.

Dass ein allfälliger Verkaufserlös dem Kinderhilfswerk Petite Suisse zu Gute kommt, hat sicher beim Verkauf des Buches geholfen.

Mit grosser Freude konnten die Vertreterinnen und der Vertreter der beiden Vereine am traditionellen Höhemattfest des Lions Club Interlaken den Betrag von CHF 5000.- an das Kinderhilfswerk Petite Suisse übergeben.

**Das geheime Kochbuch**



Ist nach wie vor erhältlich in der Bäckerei Mohler, der Buchhandlung Bödeli oder bestellbar bei

buch@oddfellows.ch  
Kosten: CHF 29.-  
plus Porto und Versand

**Das geheime Kochbuch**

Es ist nie zu früh für Geburtstags- und Weihnachtsgeschenke!

## Zum abheben... Vögeli feiert 30 Jahre OHA!

Besuchen Sie uns am Stand 627 in Thun  
Jubiläums Angebot  
**Fr. 599.-**



[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



3800 Matten-Interlaken  
Telefon 033 822 19 73  
[vonallmen-schmiede.ch](http://vonallmen-schmiede.ch)

**Metallbau**  
**Hufbeschlag**



**Für ein  
schönes  
Zuhause!**



## 9. Matten Lacht Comedy Nacht

Samstag, 26. November 2022



Renato Kaiser



Jane Mumford



Joël von Mutzenbecher

Mit den Jahrgängen 1985 und zweimal 1988 wird das jüngste Line-up in der Geschichte der Comedy Nacht auf der Bühne stehen. Freuen Sie sich auf energiegeladene Auftritte.

Die Matten Lacht Comedy Nacht ist wieder da und bringt für die neunte Ausgabe drei grosse Talente der Schweizer Comedy Szene mit. Über feinfühlig Komik, aufrichtiges Stand-Up bis zu kaltblütigem Kabarett ist alles dabei.

Die Performances von **Joël von Mutzenbecher** sind energiegeladen, charmant-frech, herrlich selbstironisch und vor allem: wahnsinnig witzig! Aktuell erobert er den deutschsprachigen Raum und gewinnt von Auftritt zu Auftritt mehr Fans dazu.

Kaltblütig unterwegs ist **Jane Mumford**. Sinn und Wahnsinn, Liebe und Tod, Zufall und Schadenfreude. Zwischen diesen Polen hangelt sie sich durch einen skurrilen Abend jenseits von Kabarett, Comedy und Performance.

Die Zutaten für den Erfolg von **Renato Kaiser** sind Satire, Spoken Word und Comedy. Zielsicher trifft er ins Hirn, ins Herz und vor allem ins Zwerchfell. 2020 hat er mit dem «Salzburger Stier» den renommiertesten Kleinkunstpreis im deutschsprachigen Raum erhalten.

**Vorverkauf:** CHF 35.-  
**Abendkasse:** CHF 40.-  
**Kinder bis 16 Jahre und Studenten:** CHF 25.-

### 9. Matten Lacht Comedy Nacht

Samstag, 26. November 2022  
20 Uhr im Kirchgemeindehaus Matten bei Interlaken

Die begehrten Tickets sind erhältlich unter:  
[www.mattenlacht.ch](http://www.mattenlacht.ch) oder unter 077 470 06 55

**Die Kulturbeutel**  
3800 Matten bei Interlaken  
[www.verein-kulturbeutel.ch](http://www.verein-kulturbeutel.ch)

# Wir feiern mit einem Blob

90 Jahre Naturstrandbad Burgseeli, 3. und 4. September 2022



## Zur Feier zum 90. Geburtstag des Naturstrandbads Burgseeli organisiert der TVRGN und das Badibeizli einen Blob Event und viel Livemusik.

Im Juni 1932 wurde am Ufer des bis dahin als «Faulenseeli» bekannten See zwischen Ringgenberg und Goldswil eine Badeanstalt mit dem Namen Naturstrandbad Burgseeli eröffnet. Zur Umbenennung des idyllischen Sees kam es, weil die Tourismusorganisation damals befürchtete, dass ein «faules Seeli» sich negativ auf den Ruf und die Anzahl der Touristen auswirken könnte. So entschloss man sich kurzerhand, den See nach dem südlich gelegenen Felsrücken, der Burg, zu benennen.

Seither vergnügen sich jeden Sommer zahlreiche Gäste von Nah und Fern immer wieder in dem warmen Wasser des Burgseelis. Manche kommen jeden Tag, um im scheinbar heilenden Wasser des Moorsees ihre Runden zu schwimmen oder sich im idyllischen und ruhigen Naturschutzgebiet etwas von der Hektik des Alltags zu erholen.

Der Tourismusverein und das Badibeizli möchten nun das 90-jährige Bestehen des Naturstrandbads gebührend feiern. Am Samstag und Sonntag wird vor dem Sprungturm ein sogenannter Blob (ein überdimensionales Luftkissen) aufgebaut werden. Zudem gibt es viel Livemusik, feine Kulinarik und andere Highlights.

Blobbering ist die ultimative Funsportart mit der Extraportion Adrenalin, die gleichzeitig gehörig auf die Lachsmuskeln geht. Das Blobben ist für jeden ab 12 Jahren möglich und kostet 10.- CHF.

Die nötige Sicherheitsausrüstung wird dabei zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmeranzahl ist beschränkt. Man muss sich vor Ort für eine Session einschreiben. Die Sessions finden von 11.30 bis 18.30 Uhr statt.

Doch der Blob ist noch nicht alles was die Gäste an diesem Wochenende erwartet. So wird am Samstag ab 15 Uhr die Band «Dings» die Zuschauer und Badegäste mit unterhalten. Abends wird es dann in der Blobbers Lounge noch feine Cocktails und gemütliche Musik bis um 22 Uhr geben.

Am Sonntag ist dann die Mundart Coverband «Total Minimal» ab ca. 14.00 Uhr wieder zu Besuch im Burgseeli und wird die Gäste mit bekannten Songs von Florian Ast oder Polo Hofer zum Mitsingen und Tanzen anregen.

Der Tourismusverein und das Team des Badibeizlis freuen sich schon jetzt auf ein grossartiges Fest und freuen uns auf zahlreiche Besucher.

### Touristinformation RiGoNi

Hauptstrasse 170  
3852 Ringgenberg  
Tel. 033 822 33 88  
mail@ringgenberg-goldswil.ch  
www.ringgenberg-goldswil.ch

# 40 Jahre Rimo-Quintett

Grosse Jubiläumsfeier am 10. September in der Burgseelihalle Ringgenberg.



Das erste Foto des am 1.1.1982 gegründeten Rimo-Quintett.

## Das Rimo-Quintett sorgt schon seit 40 Jahren für grossartige Unterhaltung und grandiose Feste. Zu ihrer Geburtstagsparty am 10. September haben sie diverse Bands aus der ganzen Region eingeladen.

Am 1.1.1982 gründeten fünf begabte Musiker aus dem schönen Ringgenberg das heute wohlbekannte RIMO-Quintett. Über die Jahre wuchs die Formation zu einer zusammengeschweissten Gruppe heran, die mit landesweiten Auftritten in Fernsehshows, am Radio, aber natürlich vor allem auch live das Publikum scharenweise zu begeistern vermochten.

Dank ihrer Liebe zur Musik und den tollen Festen haben sie auch nach 40 Jahren aber noch lange nicht genug und wir können uns hoffentlich auf weitere erfolgreiche Jahre freuen.

Aus diesem Anlass laden die Musiker des RIMO diverse Bands am 9. und 10. September in die Burgseelihalle in Ringgenberg ein, um mit ihnen eine gebührende Jubiläumsparty zu feiern bei der sie auf ihre Erfolge aus den letzten 40 Jahren zurückblicken und neue, unvergesslich Erinnerungen entstehen lassen wollen.

So werden unter anderem Durst & Elend, Ohalätz, SQ Habkern mit Chantal, Christian Vetsch, 5 vor Zwöufi, die Musikgesellschaft Ringgenberg und die Crazy Mofos mit dabei sein. Wenn auch Sie an der grossen Jubiläumsparty mit dabei sein möchten können sie sich Ihren Platz bereits jetzt sichern. Reservationen werden gerne von Stefan Ruchti unter der Tel. Nr. 079 291 15 61 oder unter stefan.ruchti@bluewin.ch entgegengenommen.

Das Rimo-Quintett und der Tourismusverein Ringgenberg freuen sich auf ein grandioses Jubiläum und ihren Besuch.

Für weitere Fragen wenden Sie sich an folgenden Kontakt:  
Rimo-Quintett  
Postfach  
3852 Ringgenberg  
www.rimo-quintett.ch  
Tel: 033 822 40 09 / 079 235 45 28

### Touristinformation RiGoNi

Hauptstrasse 170  
3852 Ringgenberg  
Tel. 033 822 33 88  
mail@ringgenberg-goldswil.ch  
www.ringgenberg-goldswil.ch

# OHÄ ÜBER DEN WOLKEN

2.9. - 11.9.2022

Mo - Do 13-21 Uhr / Fr - Sa 13-22 Uhr / So 11-18 Uhr

Veranstalter: **thun expo** Partner: THUNER TAGBLATT, Radio 90.0, TELE BÄRN, RADIO BERN, Nau.ch, WOLZ, AEK

[www.oha.ch](http://www.oha.ch)

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer

Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • [info@ao-praxis.ch](mailto:info@ao-praxis.ch) • [www.ao-praxis.ch](http://www.ao-praxis.ch)

**Gartenbau  
Gartenpflege  
Baumschule**

079 908 93 69

**SEEBURG GARTENBAU**  
[www.seeburg.ch/gartenbau](http://www.seeburg.ch/gartenbau) Interlaken

**Malerarbeiten  
im Innen-  
und Aussenbereich**

079 138 85 51

**SEEBURG MALEREI**  
[www.seeburg.ch/malerei](http://www.seeburg.ch/malerei) Interlaken

**Räumungen  
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage**

033 845 84 27

**BÖDELI RÄUMUNGEN**  
[www.boedeli-raeumungen.ch](http://www.boedeli-raeumungen.ch) Interlaken

# Der Startschuss ist gefallen

... und wie! Hurra!



## Voller Freude präsentieren wir das neue Kursprogramm von art7.

Ebenfalls lohnt es sich unbedingt, unsere neue Website [www.lartrium.ch](http://www.lartrium.ch) zu besuchen.

Unsere Kurse starten im September 2022

### Theaterluft schnuppern für Kinder und Jugendliche

22.10. / 5.11. / 19.11. (jeweils 13.30 bis 16.30 Uhr)

### Theater-Trainingsgruppe für Jugendliche und Erwachsene

Training: Körper, Stimme, Sprache, Improvisation und szenisches Spiel  
28.9. / 5.10. / 12.10. / 19.10. / 26.10. / 2.11.22  
(jeweils 19 bis 21.30 Uhr)

### Special:

Clown-Workshop mit Lea Schmocker - mit bestimmt viel Spass!  
23. September, 19 bis 21 Uhr  
24. September, 11 bis 17 Uhr

Wir freuen uns auf euch und auf eine spannende, kreative, kunst- und theaterreiche Zeit!

Informationen und Anmeldung auf unserer neuen Website [www.lartrium.ch](http://www.lartrium.ch) oder über das Sekretariat Lartrium und Schlosskeller: 079 811 37 05

**art7theater**  
[mail@art-7.ch](mailto:mail@art-7.ch)  
[www.lartrium.ch](http://www.lartrium.ch)

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab September 2022)



„Sei du selbst die Veränderung,  
die du dir wünschst für diese Welt.“

## Tag der offenen Tür

**Am Samstag, 17. September 2022**

begrüssen wir Sie herzlich ab  
**11.00 - 15.00 Uhr**  
bei uns in der neuen Schule.

Hier dürfen Schülerinnen und Schüler  
in einer alternativen und individuellen  
Form Unterricht erfahren.  
Lernen Sie uns kennen, wir freuen uns

**Huus-Kunterbunt**  
Beundenstrasse 18  
3803 Beatenberg

# HERBST FEST

Samstag,  
17. September 2022  
11 – 17 Uhr

Jungfrau-Areal  
im Schulgässli, Wilderswil



Grosser Wettbewerb  
Herbstliches Verpflegungsangebot  
Glücksrad, Büchsenwerfen, Clown-Animation  
Märit-Hüsli mit Brocante und  
SEEBURG Holzprodukten  
Mal- und Bastelecke im Atelier  
Barfuss-Parcours

Kapelle Schwyzerguess Wilderswil 11 – 17 Uhr  
Kinderflohmarkt (von Kindern für Kinder)  
Besichtigung und Führung durch unser  
Alters- und Pflegeheim EICHE sowie  
die Wohnbereiche BIRKE und LINDE

Durchführung bei jeder Witterung.

Benutzen Sie bitte die  
öffentlichen Parkplätze am  
Ortseingang Wilderswil

 **SEEBURG**  
SCHRITTE IN DIE ZUKUNFT

www.seeburg.ch/herbstfest

## Kleintheater des Kunsthhauses Interlaken

Monatsprogramm September 2022



### Roman Wiedemar & Anna Altmeier mit Special Guest

Fahrende Lieder

**Samstag, 10. September 2022 | 20.15 Uhr**

Liedgut aus fahrenden Kulturen. Von sephardischen Ju-  
den, über Andalusien Gitanos bis zu den Roma in Ost-  
europa. Faszinierende Klänge voller Lebensweisheit und  
Melancholie.



### Franz-Hohler-Matinee mit Lea Schmocker

Die Göttin, das Kind im Manne und der Pflingstspatz

**Sonntag, 25. September 2022 | 11 Uhr**

Vergnüglich-tiefsinnige Kurzgeschichten vom bekannten  
Schriftsteller und Kabarettisten Franz Hohler. Unterhalt-  
sam vorgetragen von der Schauspielerin Lea Schmocker.

Wir freuen uns riesig darauf, euch im Schlosskeller  
Interlaken begrüßen zu können.

Das Schlosskeller-Team

### Vorverkauf

Buchhandlung Krebsler AG  
Aarmühlestrasse 35 | 3800 Interlaken  
interlaken@krebser.ch

**Schlosskeller Interlaken**

Sekretariat 079 811 37 05  
www.schlosskeller.ch

**VICTORIA-JUNGFRAU**  
Tenniscenter  
Interlaken



**2 Indoor Teppichplätze mit Granulatbelag**

- Sportshop mit FILA Tennisbekleidung
- Testrackets von Head und Wilson

**Spielerabos**

Jahresabo No Limit CHF 594  
Winter Tagesabo CHF 385

**Tennisschule Keller mit über 35 Jahren Erfahrung**

Privat- und Gruppenunterricht

**1. Schnupperlektion für Kinder gratis**



Martin Keller  
Geschäftsführer

Höheweg 41, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 28 55  
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch  
[www.tennisschule-keller.ch](http://www.tennisschule-keller.ch)

**IHR MULDEN UND HEIZÖL-  
LIEFERANT AUS INTERLAKEN**



Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, [www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**Musikschule  
Oberland Ost**

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



**BEO-Storen GmbH**  
Heidi und Markus Fuchs  
Renggliweg 5 Telefon 033 821 24 37  
3806 Bönigen [www.beo-storen.ch](http://www.beo-storen.ch)

**Altweibersommergrüsse**

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolladen
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissee

Geme führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur  
Bildung • Forschung • Betrieb

**Kurse im September**

- 1. September 2022 (Sa)
- Tagebaus Gestaltung und Pflanzen
- 16. bis 18. September 2022 (Fr-Sa)
- Intensivkurs zum Thema Alpbach
- 17. September 2022 (Sa)
- Alpbach und die Alpen
- 24. September 2022 (Sa)
- Tagebaus Gestaltung und Pflanzen

[www.alpine-permakultur.ch](http://www.alpine-permakultur.ch)

**HUA TCM**  
Praxis für chinesische Medizin

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne:  
**Tel.: 033 525 15 66** E-Mail: [info@huatcm.ch](mailto:info@huatcm.ch)  
Jungfraustrasse 38 (Haus Urania), 3800 Interlaken  
Hier erfahren Sie mehr: [www.huatcm.ch](http://www.huatcm.ch)

**TCM Spezialist Herr Feng Xinyi**

**Samstag, 17. September 2022, 10 bis 13Uhr**  
**Tag der offenen Tür «Erweiterung MSO»  
& Instrumentenparcours**

Wir öffnen die Türen zu unseren neuen Räumlichkeiten in der «Erweiterung MSO» gleich neben dem Haus der Musik.

Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, von 10 bis 11.30 Uhr im Haus der Musik unser Instrumentenangebot kennenzulernen und auszuprobieren.

Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf viele interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

**Der Einstieg in die Musikschule Oberland Ost ist jederzeit möglich.**

**Samstag, 10. September 2022, 9.30 bis 10.30Uhr**  
**Schlauchhornwerkstatt**

Haus der Musik, Mittengrabenstr. 24 Interlaken  
Wir erforschen, wie Blechblasinstrumente funktionieren und bauen aus einem Schlauch ein eigenes Horn und musizieren gemeinsam im Schlauchhornorchester.

**Leitung:** David Stettler, Lehrer für Horn und Jürg Lerch, Lehrer für Tuba

**Kosten:** keine / Vorkenntnisse: keine  
Anmeldungen bis Montag, 5. September 2022

**Schulleitung:** Sandro Häsler, 079 810 29 05

**Anmeldung und Information:**

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 63 70  
[info@mso-net.ch](mailto:info@mso-net.ch)  
[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)





# An die Kunstschaffenden des Berner Oberlandes

GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN  
kunsammlung-unterseen.ch

Ausstellung Stille Zeit 2023 in der Kunstsammlung Unterseen.

Für die sechste Folge der Ausstellung «Stille Zeit», laden wir Berner Oberländer Kunstschaffende ein, sich für eine Teilnahme zu bewerben.

Vom **14. Januar bis 5. Februar 2023** werden verschiedenste Arbeiten einer breiten Öffentlichkeit in der Dachstockgalerie in Unterseen präsentiert.

Die im vergangenen Jahr entstandenen Werke, werden von einer fünfköpfigen Jury diskutiert und für die Ausstellung ausgewählt. Dabei wird auch das Gesamtbild der Ausstellung berücksichtigt.

Der Unkostenbeitrag pro Teilnehmer beträgt Fr. 100.- und beim Verkauf eines Werkes sind der Galerie 35% abzugeben.



Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich mit untenstehendem Talon bis am **31. Oktober 2022** an.

## Anmeldung zur Teilnahme an der Ausstellung «Stille Zeit 2023»

Name / Vorname: .....

Adresse: .....

PLZ / Ort: .....

E-Mail: .....

Telefon: .....

Ort / Datum: .....

Unterschrift: .....

### Zu senden an:

Christoph Wyss, Stadtfeldstrasse 19, 3800 Unterseen oder per E-Mail an [mail@kunsammlung-unterseen.ch](mailto:mail@kunsammlung-unterseen.ch).

Wir bitten Sie, weitere Informationen und Unterlagen ab unserer Webseite [www.kunsammlung-unterseen.ch](http://www.kunsammlung-unterseen.ch) herunterzuladen.

### Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus  
Untere Gasse 2  
3800 Unterseen

[mail@kunsammlung-unterseen.ch](mailto:mail@kunsammlung-unterseen.ch)  
[www.kunsammlung-unterseen.ch](http://www.kunsammlung-unterseen.ch)

# Jahresausstellung 2022 Geschichte und Kunst

HEIMATVEREIN  
BÖNIGEN

Bis 22. Oktober 2022



*KÖNIG, Georg Rudolf (1790-1815), Sohn von Franz Niklaus König (1765-1832):  
Porträt von Philipp David Samuel Roschi.  
Öl auf Holztafel. Bezeichnet oben links  
«S. Roschi, Diac.» und oben rechts  
«R. König Amicum suum En carcere pinxit  
MDCCCXV» S. Roschi, Diakon, seinen  
Freund im Kerker gemalt R. König 1815.  
Das Porträt, später durch einen Brand  
beschädigt und von Kunstmaler Hans  
Zaugg restauriert, ist eines der wenigen  
bildlichen Zeugnisse mit direktem Bezug  
zu den Unruhen von 1814/15. Rudolf  
König wurde zu zwei Jahren Haft verurteilt  
und starb 1815 an den Folgen der Haft-  
bedingungen, Samuel Roschi wurde für  
zwei Jahre in seinem Amt eingeschränkt.*

## Bönigen in napoleonischer Zeit

### Die Unruhen von 1814/15 - Roschi und König

Samuel Roschi (1787-1853) gilt, zusammen mit Kunstmaler Rudolf König (1790-1815) und Oberförster Karl Kasthofer (1777-1853), als der eigentliche Verfasser der «Ehrrerbietigen Vorstellung von Interlakern gerichtet an das Patriziat von Bern August 1814». Auch sie mussten sich für ihre Umtriebe vor Gericht verantworten.

### Donnerstag, 8. September 2022, 19 bis 21 Uhr Buchvernissage und Lesung mit Werner Adams, Wichtrach

«Rudolf König, Unspinnen und die heile Welt»  
(historischer Roman)  
Historische Einführung durch Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg  
Die Platzzahl ist beschränkt.

## Öffnungszeiten

Donnerstag / Freitag / Samstag, 14 - 17 Uhr  
Sonntag, 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage: 4.9./18.9./2.10./16.10.

Eintritt frei

### Kontakt / Anfragen für Führungen:

[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)  
Peter Michel (079 346 79 06)

### Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum  
Interlakenstrasse 2  
3806 Bönigen  
[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)

# Unser attraktives Herbstprogramm

Mitglieder der Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz erhalten auf alle Kurse CHF 10.00 Rabatt.

## Praktisch / Kreativ

- Schmetterlinge aufziehen für Einsteiger  
Donnerstag, 1. September, 18 Uhr, Meiringen
- Pilze bestimmen und kennen lernen  
Freitag/Samstag, 9./10. September, 19.30/9 Uhr,  
Meiringen/Umgebung  
(Verschiebedatum: 16./17. September)
- **NEU** Apérogebäck - schnell und einfach  
Dienstag, 6. September, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Apérogebäck - schnell und einfach **AUSGEBUCHT**  
Dienstag, 13. September, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Deko-Fenster aus Holzklötzchen  
Montag, 19. September, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Grosse Laterne mit Windlicht aus Holzklötzchen  
Donnerstag, 22. September, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Kleine Laterne mit Folie aus Holzklötzchen  
Montag, 17. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Hand- und Brushlettering - Grundkurs  
Dienstag, 25. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Sketchnotes  
Freitag, 4. November, 18.30 Uhr, Meiringen
- Mandala - Dot Art Grundlagen  
Dienstag, 18. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Mandala - Dot Art Grundlagen  
Mittwoch, 9. November, 18.30 Uhr, Meiringen

## Informatik / neue Medien

- Das Google-Konto und andere Cloud-Lösungen  
Mittwoch, 2. November, 19 Uhr, Meiringen
- Eigene Website mit Jimdo gestalten  
Mittwoch, 9. November, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Videos mit Smartphone drehen  
und am PC schneiden mit Freeware  
4x ab Dienstag, 8. November, 19 Uhr, Meiringen

## Arbeitswelt

- Praxisorientiertes Projektmanagement  
7x ab Dienstag, 25. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Rechnungswesen - Grundlagen  
7x ab Mittwoch, 26. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Post it! Social Media professionell einsetzen  
2x ab Mittwoch, 23. November, 19.30 Uhr, Meiringen



## Sprachen

- Italienisch B1 - am Morgen  
10x ab Montag, 17. Oktober, 10 Uhr, Meiringen
- **NEU** Französisch A1 - mit wenig Vorkenntnissen  
10x ab Mittwoch, 19. Oktober, 18.15 Uhr, Meiringen

## Fitness / Bewegung

- **NEU** Lachyoga  
5x ab Montag, 24. Oktober, 10 Uhr, Meiringen

Laufende Sprach- und Fitness / Bewegungskurse werden ab Mitte Oktober 2022 weitergeführt. Weitere Kurse werden laufend auf der Homepage publiziert.

## Gesucht Kursleiter\*in für Aquafit (Kursort Hasliberg, ab Oktober)

### Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz  
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen  
033 971 38 62, [www.vhshrb.ch](http://www.vhshrb.ch)

# Gsuecht: Wunderbare Mönsch für schöni Partnerschaft



Egal, wo du grad steisch



Sit Jahre bini uf der Suechi nach dir. Mis Sehne nach Gmeinschaft mit dir isch riese gross. I mim Härz isch so viel Platz für di. Vor langer Zyt hani alles parat gmacht, damit du bi mir chasch si. Wie mängisch hani scho di Name grüeft. Luut, lislig, nächdrücklech, sanft u mängisch nur es hoffnigsvolls Flüschttere.

I gseh, dass dis Härz schwär isch u dus nid eifach hesch, bi all däm Wärbe u Rüefe vo vielne Stimme mini Stimm zghöre. Drum probieris uf däm Wäg u schriebe dir. Um mi dir chlei besser vorzstelle.

Wär bini? I bi dä, wo di scho geng het welle. Ou denn, wo niemer sich um di het grisse oder dir derna het gfragt. I ha di welle im Erfolg u Misserfolg. Wo du Guets oder ou Schlächts hesch ta. Es git eigentlich nüt, wo mi dran chönnt hindere, das ig di wett. Du muesch di nid astränge, besser wärde oder zersch ine Schönheitsfarm, damit i di nämti. I bi dä, wo di scho geng het kennt. Mir si dini Härzenswunsch, dini Hoffnige u Tröim bekannt. U si simer nid egal. So gärn wetti, dass du mit mir über all das redsch, wo di beschäftigt. Über Grosses u Chliins. Wichtigs u Unwichtigs. Eifach über alles. Was du mir avertrousch, das isch i guete Händ. I bi dä, wo dir der Wäg wott bereite, ufem jedem Schritt di wett begleite. Egal

ob im Tal oder ufem Bärg. Dini Wäge hei mi scho immer interessiert. Immer wieder hani ghofft, du biegsch i mini Richtig ab. U die Hoffnig hani ou hüt u i Zuekunft. I bi dä, wo di ganz genau kennt u di trotzdem liebt. Jedes Haar u jedi Träne vo dir isch mir wichtig. Was du dänksch isch mir wichtig. Wän du liebsch isch mir wichtig. I ha scho immer e Plan gha für üsers gemeinsame Läbe. Dis Läbe isch so wärtvoll. Dass di git, isch richtig. Du bisch mir wichtig. Dass du da bisch, het e Grund.

Was i mir vo dir wünsche? Dass du küehn u muetig bisch, e Schritt uf mi zue zmache. Öffne dini Härzenstür. Nur mal e chliine Spalt. U probiers mit mir. Es isch alles parat für di. I warte druf, dir uf Ougehöchi chönne zbegägne, dir persönlech z zeige, wie ig würklech bi. Dass du dLiebi woni für di ha, chasch erläbe u gniesse. Use usem Strudel vo der Wält i Stand vome Chönigschind.

I liebe di! Di Schöpfer

**Daniela Francioli-von Allmen**

[www.pfimi-interlaken.ch](http://www.pfimi-interlaken.ch)

**copy shop** Jungfrau Papeterie AG  
Bhend Papeterie

binden  
stempel  
gravuren  
laminieren  
print finish  
plot service  
grossscan service  
grossformatkopien  
print@jungfrau-papeterie.ch

**10% Gutschein**  
Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
Tel. 033 822 32 36 www.jungfrau-papeterie.ch

Basteln  
Partyartikel  
Malzubehör  
Büromaterial  
Dekorationen  
Ballonservice  
Einrahmungen  
Geschenkboutique  
info@jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.  
Nicht gültig für: Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,  
Ergobag-/Sach-Sortiment oder Netto-Artikel.

**PODOLOGIE**  
Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

**Auch Hausbesuche möglich!**

**Love and Peace Yoga Irma**  
Irma Lautanio

Hast Du spontan Lust auf Yogaferien  
in Italien im Herbst 2022?

9. – 13. Sept. 5 Elemente Yoga im Piemonte.  
18. – 23. Sept. Meditative Yoga am ligurischen Meer.

Gemeinsame Fahrten können organisiert werden.  
Professionelles Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene.

Infos unter: [www.yogairma.com](http://www.yogairma.com) oder 079 613 34 76  
3804 Habkern | 079 613 34 76 | [www.yogairma.com](http://www.yogairma.com)

**Malergeschäft ROHRER**

6055 Alpnach Dorf 079/ 381 22 59

**Coaching**  
Aylin Fontana | ratparat.ch  
Betriebliche Mentorin und dipl. Coach

**Coaching ist ein geeigneter Weg,  
in beruflichen Fragen Klarheit zu  
erlangen und individuelle Lösungen  
zu erarbeiten.**

Vereinbaren Sie Ihr kostenloses Vorgespräch:  
Telefon +41 76 751 50 55 / [info@ratparat.ch](mailto:info@ratparat.ch)  
Gsndheits-Wärchstatt, Bönigstrasse 11, 3812 Wilderswil

**METZGEREI AG STUCKI BÖNIGEN**  
100 Jahre 033 822 29 19

**Betriebsferien**  
Ab Sonntag 02.10.22  
bis und mit Montag 24.10.22

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**VOGELI** Elektrofachgeschäft  
und Küchenbau  
Wär ächt süsch!

**Kaffeemaschine  
ausgestiegen?**

Über unseren Reparaturservice bekommen  
Sie schnelle und kompetente Hilfe: 033 822 21 90

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)

**Neue Kurse**

- Salsa
- Bachata
- Latin Movement

**LEON Dance Art**  
[leondanceart.com](http://leondanceart.com)

# Curling is fun – spielen Sie mit

Schnuppertraining



Freitag, 14. Oktober 2022 von 19 bis 21 Uhr  
Freitag, 28. Oktober 2022 von 19 bis 21 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos, nur saubere Turnschuhe  
mitbringen.

Anmeldung erwünscht, aber nicht erforderlich.

Wenn Interesse vorhanden bieten wir gerne auch Kurse  
für Anfänger (ab 4. November 2022) und Fortgeschrit-  
tene (ab 6. Januar 2023) an – Detaillierte Termine nach  
Vereinbarung.

**Firmenevents**  
Curlingplausch mit anschliessendem Fondue im Bistro  
Datum nach Übereinkunft und Preis auf Anfrage.

**Interessiert?**  
Auskunft und Anmeldung:  
[info@ccinterlaken.ch](mailto:info@ccinterlaken.ch) / [www.ccinterlaken.ch](http://www.ccinterlaken.ch)

**Curling Club Interlaken**  
Postfach 190  
3800 Interlaken  
[info@ccinterlaken.ch](mailto:info@ccinterlaken.ch)  
[www.ccinterlaken.ch](http://www.ccinterlaken.ch)



**BERG  
PHYSIOTHERAPIE**

**René van den Berg**  
www.Berg-Physiotherapie.ch  
Info@Berg-physiotherapie.ch

Untere Bönigstrasse 8  
3800 Interlaken Ost  
076 727 89 98 | @ | f

**FUSSPFLEGE**

**KATHARINA BLATTER**  
Breitengässli 5  
3800 Unterseen

Mobile +41 79 700 04 40  
E-Mail k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung  
Hausbesuche möglich

**Hörgeräte Ruchel**

*Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.*



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

Einmaliges Wandergebiet Winterwandern • Schlitteln  
Themenweg • Monstertrotti Schneeschuhtouren



Luftseilbahn  
Télécabine  
Cablecar

**LIS** Tel. 033 855 22 49  
www.isenfluh.ch

# Kinderbetreuung Interlaken-Oberhasli



Wir haben freie Plätze in Bönigen, Interlaken, Lauterbrunnen, Matten, Meiringen, Mürren, Ringgenberg, Stechelberg und Unterseen.

## Sie suchen eine Betreuung für Ihr Kind?

KIBIO vermittelt geeignete Betreuungsplätze mit persönlicher und flexibler Kinderbetreuung im Zuhause von Kinderbetreuerinnen. Gesundes Essen, seelische Gesundheit, Spiel und Bewegung sowie Ruhe und Rückzugsmöglichkeiten sind wichtig. Kindgerechte Kommunikation, mitplanen und mithelfen im Alltag, Freundschaften knüpfen eine eigene Meinung haben und Gefühle zeigen gehören dazu. Wir beraten und begleiten Eltern und Kinderbetreuerinnen gemäss diesen Leitsätzen. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

## Möchten Sie Kinder betreuen oder betreuen Sie schon?

Schrittweise erweitern wir unser Angebot in der Region Interlaken-Oberhasli. KIBIO richtet sich an Erwachsene, die ihr Zuhause für Kinder öffnen möchten. Nach erfolgter Abklärung stellen wir auch Kinderbetreuerinnen an, die bisher im privaten Rahmen Kinder betreuen. Wir beraten und begleiten Sie und erledigen alle administrativen Angelegenheiten sowie die Rechnungsstellung.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung!

## Wanted

Aktuell suchen wir dringend Kinderbetreuerinnen zwischen 20 und 60 Jahren für diese Kinder:

Ort / Gemeinde	Kind	Jahrgang	Betreuungstag / -Zeit
Bönigen	Junge Junge	2012 2013	Mittwoch Mittag bis 14 Uhr, ab Oktober: Mittwoch & Freitag Mittag bis 14 Uhr
Brienz	Mädchen	2015	In den Herbstferien Montag bis Freitag, danach Montag, Dienstag & Freitag Nachmittag
Wilderswil	Junge	2011	Montag Mittag, Freitag Mittag und Nachmittag

**PLÜSS Metallbau**

**Plüss Metallbau**

Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch

Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung!



**PROBON**  
Punkten mit dem Fachgeschäft

**Öffnungszeiten**  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
08:00-12.00, 14:00-18:30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Samstag 08:00 durchgehend bis 16:00 Uhr

033 823 62 00 | Interlakenstr. 1  
www.drogerie-haenni.ch | 3806 Bönigen

Interlaken  
**Kostüm-Verleih Frey**



Alle Kostüme griffbereit.  
Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!

**Entertainment**

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Kompetente Fussanalyse im Fachgeschäft für Orthopädie & Bequemschuhe**

**Der Orth. Schuhmacher Meister berät Sie gerne persönlich.**  
Nur auf Voranmeldung

**BETRIEBSFERIEN: SA 1.10. – SA 15.10.**



### Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
Mo, Di, Do, 8.30 bis 11.30 Uhr  
Weitere Termine auf Anfrage

kinderbetreuung@kibio.ch  
www.kibio.ch



## MERLIGEN

### STREIFLICHTER AUS DER GESCHICHTE

Das Dorf Merligen ist berühmt wegen seines milden Klimas und seiner traumhaften Lage direkt am Thunersee. Das vorliegende Werk widmet sich mit Text und zahlreichen Bildern der reichen Geschichte bis hin zur Gegenwart dieses wunderschönen Ortes. Als profunder Kenner hat Vincenz Oppliger seine Kenntnisse von Vergangenheit und Gegenwart in diesem Buch zusammengefasst und stellt sie in einen weiteren geschichtlichen Kontext der regionalen Ereignisse und Verhältnisse.

Zitat aus dem Vorwort von Ueli Häsler:

«Es entstand ein Buch, in dem Vincenz Oppliger seinen Fokus zwar auf sein kleines Dorf legt, aber nicht im Engen und Kleinen der Dorfgeschichte bleibt, sondern immer wieder Bezüge und Verbindungen von Merligen zur weiten Welt zu schaffen weiss.»

**Autor:** Vincenz Oppliger  
168 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover  
Mit 162 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-377-8, CHF 39.–



Vincenz Oppliger (\*1944) wuchs in Merligen auf. Er studierte Berufspädagogik und später als Nachdiplom auch Architekturgeschichte, Kunst und Spanisch. Der langjährige Berufsschullehrer engagierte sich als Gemeinde- und Kirchgemeinderat von Sigriswil und Dorfpräsident von Merligen. Als Dorfhistoriker verfasste er die Chroniken zu den 75- und 100-Jahr-Jubiläen von Merligen Tourismus. Durch die beim Abbruch des alten Schulhauses gerade noch geretteten alten Dorfgemeindeprotokollbücher kam er auf die Idee, diese Berichte in einen grösseren Zusammenhang zu stellen und als Dorfchronik streiflichtartig zu beleuchten.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Merligen - Streiflichter aus der Geschichte» zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-412-6

### WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ/Ort	_____
E-Mail	_____
Datum	_____
Unterschrift	_____

# 24h-SUP Spendensammel-Event



24 Std. mit dem Stand-up-Paddle auf dem Brienersee, zugunsten der bernischen Stiftung für krebskranke Kinder und Jugendliche.



**2019 hat René Zobrist aus Brienz mit Stand-up-Paddeln begonnen. Bald schon war er zusammen mit einem Kollegen auf grösseren Touren auf dem Brienersee unterwegs.**

Sommer und Herbst waren ihm aber nicht genug, auch im Winter war er unterwegs. Eines Tages fasste er den Gedanken etwas für die Region zu machen und eine Institution zu unterstützen. Er erzählte es Freunden und Bekannten, daraus entstand im Juni 2021 der Verein 24h-SUP.

Von der Idee zum Spendensammel-Event - 24 Stunden mit SUP - zugunsten der bernischen Stiftung für krebskranke Kinder und Jugendliche. Am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September 2022 wird René 24 Std. auf dem Brienersee unterwegs sein. Start und Ziel sind um 11 Uhr beim Cholplatz Brienz. Er wird in den 24 Stunden den gesamten Brienersee mehrmals ab-paddeln (wenn das Wetter stimmt). Sechs Ortschaften am See werden kleinere und grössere Festwirtschaften (SUPorts) betreiben, mit Rahmenprogramm und den Spendensammel-Event so unterstützen, gemeinsam als eine Region!

In Brienz z.B. werden die beiden Dampfboote fahren (VIP Tickets für Start und Ziel von René erhältlich), die Dampfcaffemaschine wird in Betrieb genommen, es gibt Dorfführungen sowie Musik auf dem Cholplatz. Am Sonntag Kinder Airbrush Tattoo Schminken.

Weitere aktuelle Infos zum Event, zu den Angeboten und dem Wettbewerb (wie viele Kilometer macht René in 24 Stunden) sind auf unserer Webseite zu finden.

Helfen Sie mit, unser Vorhaben zu einem grossen Erfolg für die ganze Region zu machen und so die bernische Stiftung für krebskranke Kinder und Jugendliche zu unterstützen.

Verein 24h-SUP Spendenkonto:  
CH74 0079 0016 5997 0115 4

Zu Gunsten:



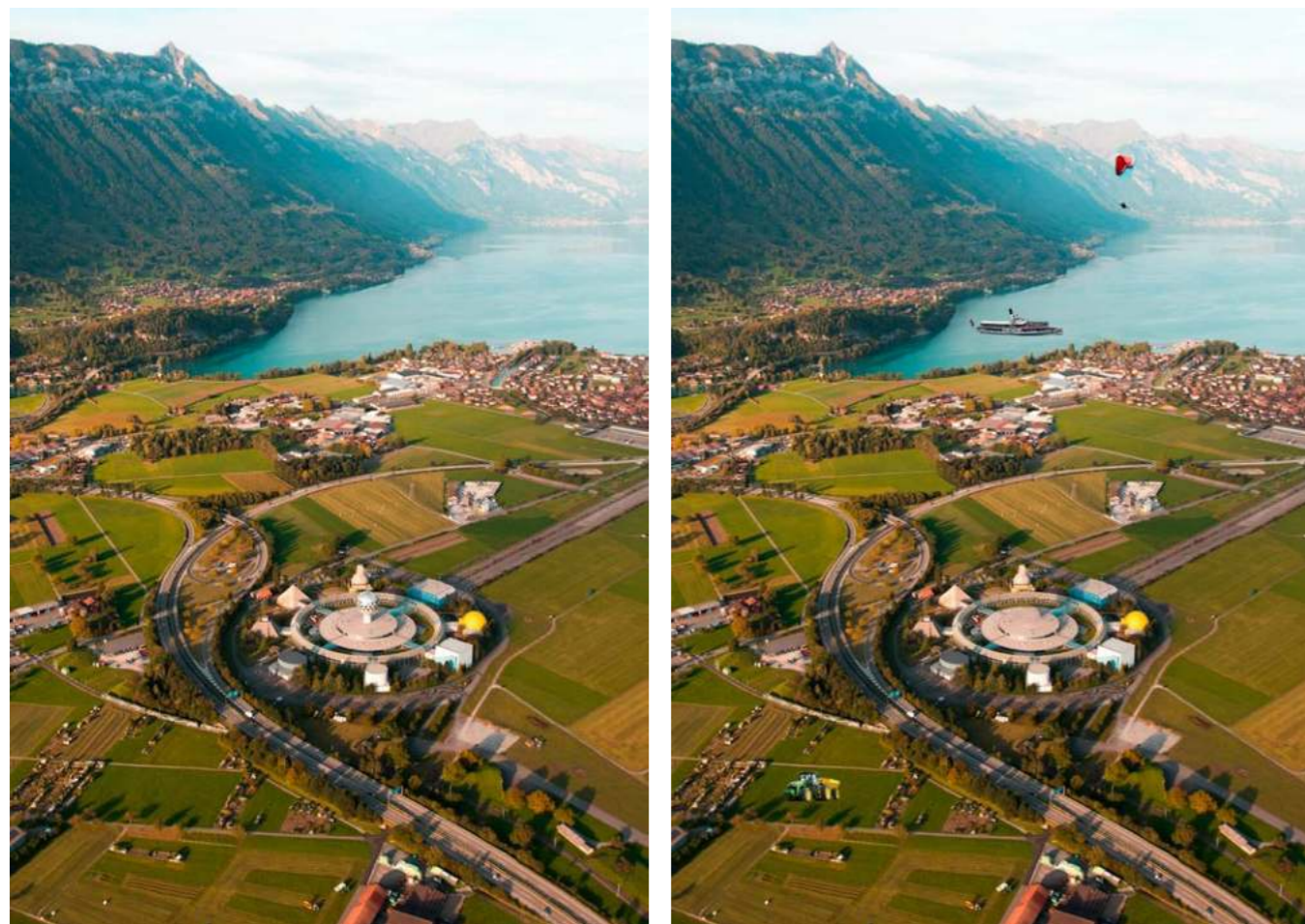
**Berner Stiftung für krebskranke  
Kinder und Jugendliche**  
[kinderkrebs-bern.ch](http://kinderkrebs-bern.ch)

### Verein 24h-SUP

René Zobrist  
Lauenenstrasse 11F  
3855 Brienz  
079 744 16 33  
[kontakt@24h-SUP.ch](mailto:kontakt@24h-SUP.ch)  
[www.24h-SUP.ch](http://www.24h-SUP.ch)

# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:  
 Weber Verlag AG,  
 Wettbewerb BodeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,  
 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Einsendeschluss: Freitag, 9. September 2022

## Lösung August



**Gewinner\*in**  
 Ruth Blatter, Habkern

## Schminken wie Profis



Belleage  
 Pinselset  
 CHF 89.00



DROPA Drogerie Apotheke  
 Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

## Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
 von der Droga Drogerie Günther  
 Unterseen/Interlaken

# Chäsmärt Habkern 24. September 2022

Verkauf von Alpkäse, Hobelkäse, Mutschli  
 von verschiedenen Habker Alpen und hausgemachte Spezialitäten.



**Käse und nichts als Käse?  
 Nicht ganz, aber fast!**  
 Den beliebten Traditionsmarkt  
 in Habkern dürfen Sie nicht  
 verpassen. Der alljährliche  
 Markt auf dem Bärenplatz  
 findet immer am letzten  
 Samstag im September statt.

Nebst dem Verkauf von Alpkäse,  
 Hobelkäse, Mutschli von verschiede-  
 nen Habker Alpen stehen beispiele-  
 wise hausgemachte Spezialitäten  
 wie Sonntagszopf, Brätzeli und Kon-  
 fitüre zum Verkauf.

Umrahmt wird der Anlass mit einer  
 Festwirtschaft, wo es selbsterklärend  
 «Chäsbrätel» zum Geniessen gibt  
 sowie:

- einem Streichelzoo
- Ponyreiten ab 12 Uhr
- und einem Wettbewerb

## Gratiswettbewerb:

Ganzer Alpkäse zu gewinnen!  
 Verlosung um 17 Uhr.

Ein besonderes Highlight sind die  
 volkstümlichen Auftritte:

- Jodlerklub Habkern
- Alphornbläser Beatenberg
- Fahnschwinger Habkern
- Kindertanzgruppe Habkern
- Schwyzerörgeli-Formation

**Zeit:** 10 bis 18 Uhr  
**Ort:** Dorfplatz Habkern

Durchführung bei jeder Witterung.

**Freundlich lädt ein:**  
 IG Chäsmärt Habkern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





In schwierigen Lebenssituationen, nach Schicksalsschlägen oder während einer langwierigen Krankheit fühlen sich viele Menschen überfordert und alleine. Sie erfahren zwar Anteilnahme, aber das Gefühl, nicht verstanden zu werden, bleibt oft zurück.

In einer Selbsthilfegruppe erfahren Betroffene Verständnis und Akzeptanz. Hier finden Menschen zusammen, die dasselbe Schicksal teilen. In regelmässigen Treffen unterstützen sie sich auf unterschiedlichsten Ebenen, sei dies moralisch oder durch den Austausch von Informationen, Erfahrungen und Wissen.

Damit diese Menschen zusammenfinden, gibt es den Verein Selbsthilfe BE. Im Beratungszentrum Thun finden sie kostenlose Beratung und Unterstützung bei der Suche nach einer passenden Gruppe oder beim Aufbau einer Selbsthilfegruppe.

Selbsthilfe BE ist im Auftrag der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern tätig.

Betroffen und interessiert? Dann melden Sie sich bei Selbsthilfe BE. Die Teilnahme ist kostenlos.

### Im Berner Oberland sind verschiedene Selbsthilfegruppen in Gründung:

- Brustkrebs für Frauen bis 50
- Darmkrebs
- Endometriose
- Geflüchtet aus der Ukraine
- Anosmie/Ageusie (Verlust des Geschmacks- und Geruchssinns)
- Lyme Borreliose
- Posttraumatische Belastungsstörung
- Tinnitus



### Selbsthilfe BE Beratungszentrum Thun

Marktgasse 17  
3600 Thun  
Information, Beratung  
und Anmeldung:  
**0848 33 99 00**  
info@selbsthilfe-be.ch  
www.selbsthilfe-be.ch



# Goldener Herbst am Höweg ...

... leuchtende Farben und nachhaltiges Design - praktische Alltagsaschen von KoKoTé



Neu finden Sie im Heimatwerk Taschen von KoKoTé aus dem Urnerland. Sie sind handgefertigt, wasserabweisend und bestehen aus ECONYL® und Bonded Leather. ECONYL® ist ein innovatives, recyceltes Nylongewebe. Bonded Leather entsteht aus pflanzlich gegerbten Lederresten, natürlichem Latex und damit aus über 90% nachwachsenden Rohstoffen. Die hochwertige Einkaufstasche «Poschi» und die praktische Handytasche «Surplus» lassen sich dank einem Druckknopf einfach verschliessen und verfügen über einen längenverstellbaren Schulterriemen.

In der kühleren Jahreszeit, bringen Kerzen von Schulthess oder die Metallfiguren von Karin Steinauer Gemütlichkeit in Ihr Zuhause. Geniessen Sie einen warmen Tee aus der Tupfentasse von Rolf Mösching, oder finden Sie Ihren persönlichen Glücksort im Berner Oberland. Saisonale Geschenke, hochwertige Haushaltswaren und allerlei Besonderes finden Sie im Heimatwerk Interlaken. Wir freuen uns auf Sie!

**Öffnungszeiten Spätsommer**  
Montag bis Samstag, 9 bis 20 Uhr  
Sonntag, 10 bis 19 Uhr

**Ab 15. September**  
Montag bis Samstag, 9 bis 19 Uhr  
Sonntag, 10 bis 17 Uhr



**Heimatwerk Interlaken**  
Höhweg 115  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 53

Speise in Teighülle, Pâte	zweit-grösste Insel der Erde	eine Melodie vor-tragen	Kurort im Berner-Oberland	griech. Göttin, Zeus-Gemahlin	vorderster Teil des Schiffes	Abk.: abrechnen	Körper eines Lebewesens	grünliche kleine Zitrusfrucht	Rücken-trag-gefäss	Gurken-kraut
Ankündigung				Entdecker des «Titanic»-Wracks						
besitz-anz. Fürwort, 3. Person			sich grob gebender Mensch						Schwung	
baumlose Kälte-steppe				Pass der Berner u. Urner Alpen						
Ackergerät										
Eingang										
Zahlwort										
Holz-fällerwerk-zeug	Kursab-weichung b. Fahr-zeugen	Schweizer Krimi-autor † 1938								
ugs.: unarti-ges Kind										
Jasskar-tenfarbe (frz. Blatt)	Fluss in Spanien	griech. Götter-vater								
norw. Dichter (Henrik) † 1906										
Kame-radin; Geliebte										
unvoll-ständige Statue										

WÄHLEN SIE AUS  
**ÜBER 500 BÜCHERN**  
UNTER [WWW.WEBERVERLAG.CH](http://WWW.WEBERVERLAG.CH)!

www.kanzlit.ch  
57 – kanzlit.de

# Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodelInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Ihrer Adresse an: [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Teilnahmeschluss: Freitag, 9. September 2022  
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Lösungswort August: Hochsommer  
Gewinner\*in: Fritz Lohner, Hofstetten b. Brienz

## Lösungswort Kreuzworträtsel September 2022

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11			

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Foto- und Filmvortrag

Dienstag, 6. September 2022, 19.30 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Matten



Hanspeter Latour und Martin Leuenberger erzählen und zeigen ihre Beobachtungen in der Natur.

Das neueste Buch «365 Tage Beobachtungen und Geschichten» rund um die Biodiversität von Hanspeter Latour's Beobachtungen lassen nicht nur aufhorchen, sie sind ein MUSS für alle Naturbegeisterte und diejenigen, die es noch nicht sind.

Unvergessliche Geschichten illustriert und erzählt. An seiner Seite Martin Leuenberger, Präsident Natur- und Vogelschutzverein Wasen. Martin ist seit Jahrzehnten im Naturschutz tätig, siedelt Segler, Schwalben, Kauz und Co an, überzeugt Schulen und Politiker.

**Türöffnung:** 18.30 Uhr, kurze Pause vorgesehen

**Reservation erwünscht**  
über Mail [info@vsvb.ch](mailto:info@vsvb.ch) oder Telefon 076 250 20 29

**Eintritt pro Person:** CHF 10.-, Kinder bis 16 Jahre gratis

**Parkplätze** stehen nur bei der Kunsteisbahn Bodeli und bei der Gemeinde Matten, Café Brunnen zur Verfügung, nur wenige Plätze beim Kirchgemeindehaus.

**Organisatorinnen:**

Tierschutz Interlaken-Oberhasli  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Vogelschutzverein Bodeli, [www.vsvb.ch](http://www.vsvb.ch)

Lokale Sektion des Kantonalverbandes Berner Vogelschutz BVS und des nationalen Naturschutzverbandes SVS/BirdLife Schweiz



**Vogelschutzverein Interlaken**

Telefon 076 250 20 29

[info@vsvb.ch](mailto:info@vsvb.ch)

[www.vsvb.ch](http://www.vsvb.ch)



# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause.



Kätzin Laila

## Kater Kuno

- Ca. 13jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, geimpft, kastriert, gechippt

Kuno ist ein älterer lieber Kater. Leider braucht er Nierenfutter und Schilddrüsentabletten, damit es ihm gut geht. Regelmässige Tierarztkontrollen sind ein Muss. Seine Besitzerin hat eine Katzenhaarallergie entwickelt und bekommt leider ihre Beschwerden auch nicht medikamentös in Griff. Deshalb muss sie sich schweren Herzens von ihm trennen. Er nimmt die Medis gut ein und wäre bestimmt über ein Zuhause im Grünen dankbar. Ev. könnte er auch als Wohnungskatze gehalten werden, da er sehr häuslich ist und Menschen liebt. Gibt es jemanden, der sich Kuno annehmen könnte? Sehr geeignet wären ältere Personen, die viel Zeit für dieses dankbare Büsi hätten. An die Kosten der Medikamente und Tierarztbesuche kann sich der Tierschutzverein beteiligen.

## Kätzin Joya

- Ca. 14jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt
- Zutraulich

Liebe, pflegeleichte, ältere Kätzin sucht wegen Umzug des Besitzers ein neues Zuhause in verkehrsberuhigter grüner Gegend. Nicht zu kleinen Kindern und anderen Haustieren.

## Junge Kätzchen ab September / Oktober

Nun wird es wohl langsam losgehen. Wir suchen laufend neue Zuhause für unsere Jüngsten. Zum Teil sind sie noch sehr schüchtern, da sie von wilden Katzenmüttern stammen. Ein neues Zuhause, gerne auch zu zweit, mit späterem Freilauf in verkehrsberuhigten Gegend, wäre ideal.

Alle Katzen sind tierärztlich versorgt und werden mit Schutzvertrag und einer Übernahmegebühr abgegeben.

## Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, info@giselahertig.ch  
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)  
Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.  
Postfinance Konto: 87-466873-1  
ISBN CH49 0900 0000 8746 6873 1

# Einen Zustupf für die Klassen- oder Vereinskasse verdienen



Schulklassen und Vereine für Schoggiherzen-Verkauf gesucht!



Tel 143 ist Tag und Nacht erreichbar. Alle Menschen, die ein persönliches Thema beschäftigt oder sich in einer seelischen Notlage befinden, können vom kostenlosen, anonymen Angebot Gebrauch machen. Unter [www.bern.143.ch](http://www.bern.143.ch) werden auch E-Mail- und Chatberatung angeboten - für Menschen, denen das Reden schwer fällt. In der Regionalstelle Bern gibt es jährlich um die 19'300 Gespräche und über 1'600 Onlinekontakte. Rund um die Uhr sind über 60 freiwillig mitarbeitende Frauen und Männer abwechselnd im Dienst. Die Dargebotene Hand Bern ist ein gemeinnütziger Verein, von der ZEWO anerkannt, und auf Spenden angewiesen.  
**Dabei helfen uns Schulklassen und Vereine, die beim Verkauf von Schoggiherzen mitmachen.**

## Weshalb mitmachen?

Die Kinder und Jugendlichen können mit dieser Verkaufsaktion ein Stück Solidarität leben, indem sie sich für eine gute Sache und andere Menschen einsetzen.

Gleichzeitig fliesst 1 Franken pro verkauftem Herz in die Klassen- oder Vereinskasse um gemeinsam etwas Spezielles zu unternehmen, was sonst nicht drin liegt. Die Kinder und Jugendlichen lernen im Rahmen dieser

Aktion Wichtiges fürs Leben. Es gibt in jedem Alter Situationen, die man nicht alleine lösen kann. Sich dann Hilfe zu holen, ist eine Stärke. Darüber reden hilft und ist immer ein erster und wichtiger Schritt, dem weitere folgen können!

## Interesse mitzumachen?

Die Schoggiherzen werden jeweils im September bestellt und im Oktober/ November oder nach Wunsch geliefert.

Weitere Infos und die Bestellmöglichkeit gibt es auf [www.bern.143.ch/schoggiherzenverkauf](http://www.bern.143.ch/schoggiherzenverkauf) oder via Mail an [daniela.humbel@143.ch](mailto:daniela.humbel@143.ch)

## Tel 143 anonym und vertraulich

Rund um die Uhr. Beratung auch per Mail und Chat: [www.bern.143.ch](http://www.bern.143.ch)  
Die Beratung ist kostenlos

**Spendenkonto:**  
60-324928-2 / IBAN CH04 0900 0000 6032 4928 2

# Das Spiezer Läset-Fest steht endlich wieder vor der Türe!

Wir freuen uns, Sie bei uns am Spiezer Läset-Fest begrüßen zu dürfen! Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm am Spiezer Traditionsfest.



## Detailprogramm

### Samstag, 10. September 2022

Ab 9.30 Uhr Start des dritten Spiezer Weinspaziergangs beim Kronenplatz Spiez – ausverkauft

Ab 14.00 Uhr Start Barbetrieb auf dem Kronenplatz

Ab 19.00 Uhr Musikalisches Abendunterhaltungsprogramm auf dem Start-/Zielgelände des Weinspaziergangs beim Kronenplatz – freier Zugang

- Geniessen Sie ab 19.00 Uhr das ultimative Après-Weinspaziergang Fest mit DJ Alex der Skihüttenkönig
- Weiter geht es um 20.00 Uhr mit dem Kult-Duo Schnulze & Schnultze

### Sonntag, 11. September 2022

Ab 11.00 Uhr Besuchen Sie die Festwirtschaften der Spiezer Vereine oder entdecken Sie verschiedene kulinarische Highlights an den Essensständen entlang der Oberland- und Seestrasse.

## Musikalisches Rahmenprogramm

- 10.30 Uhr Musikverein Spiez beim Kronenplatz
- 11.30 Uhr Musikgesellschaft Baggwil – Lobsigen beim Kronenplatz

14.00 Uhr Start grosser Festumzug unter dem Motto «Ä nöie Wäg» oberhalb Lötschbergplatz, via Oberlandstrasse und Kronenplatz zur Rebbau Genossenschaft Spiez

## Auf diese Umzugsbilder dürfen Sie sich freuen

- Musikverein Spiez – Startklar in neuer Uniform
- Landfass
- Rebbau Spiez
- Brennerei Stähli, Einigen
- Kita Spiez – Wandergruppe
- Musikgesellschaft Baggwil mit einer Marschmusik
- Ortsverein Faulensee mit einem Gruss auf dem Weg
- Jodlerklub Spiez – 100 Jahre Jubiläum
- Trachtengruppe Spiez
- ÖJAS Jubla Spiez
- Thunersee Musikanten
- Sammeltuch zu Gunsten vom Verein Spiezer Läset-Sunntig – getragen vom Jutu Spiez



- Judo und Ju-Jitsu Club Spiez
- Spiezer Gemeindebehörde
- Pony Ranch Shadow
- Saubere Strasse
- Musikgesellschaft Heimiswil – Kaltacker mit einer Marschmusik
- Berner Sennenhunde
- Feuerwehr Spiez – Pikettzug
- APE Club ppw – Schutz für die Bienen
- Jugendmusik Spiez mit einer Marschmusik
- SAC Niesen – 75 Jahre Jubiläum
- CLZ Spiez
- Blumen Berger & ChueLee
- STI & Solina
- Smag & Spielgruppe
- Sammeltuch zu Gunsten vom Verein Spiezer Läset-Sunntig – getragen von den Juniorinnen des FC Spiez
- Guggenmusik Alpenhüeler

Ab 16.00 Uhr Musikalische Unterhaltung und Barbetrieb im Zentrum von Spiez

- 15.30 Uhr Musikgesellschaft Heimiswil – Kaltacker
- 16.00 Uhr Thunersee Musikanten beim Kronenplatz, Spiez
- 16.00 Uhr Guggenmusik Alpenhüeler beim Lötschbergzentrum
- 16.15 Uhr Jugendmusik Spiez
- 17 Uhr **ChueLee** live auf dem Kronenplatz
- Diverse Bars & Festwirtschaften betrieben von Spiezer Vereinen

### Montag, 12. September 2022

Ab 8.00 Uhr Traditioneller Märli mit musikalischer Unterhaltung und Festwirtschaften im Zentrum von Spiez

## Wichtige Informationen:

- Wir empfehlen Ihnen an allen drei Tagen mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Das Festgelände ist nur in wenigen Gehminuten vom Bahnhof in Spiez entfernt.
- Sichern Sie sich Ihr Festabzeichen für den Besuch des Läset-Sunntigs bereits im Vorverkauf! Vermeiden Sie so lange Wartezeiten am Festwochenende und kaufen Sie heute Ihr Festabzeichen online und zahlen Sie unkompliziert via Twint. Mehr dazu unter: [www.laesetspiez.ch](http://www.laesetspiez.ch)

Mir fröie üs uf öich!

Scanne mich!



## Verein Spiezer Läset Sunntig

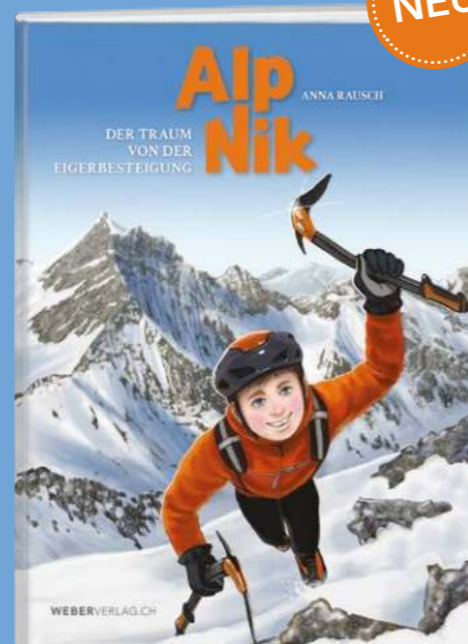
Postfach 608  
3700 Spiez  
[info@laesetspiez.ch](mailto:info@laesetspiez.ch)  
[www.laesetspiez.ch](http://www.laesetspiez.ch)



# AlpNik

## DER TRAUM VON DER EIGERBESTEIGUNG

NEU



AlpNik ist ein elfjähriger Junge, der mit seinen Eltern, die eine Arztpraxis führen, in Grindelwald aufwächst. Zusammen mit seiner Schwester Hanni, der Hauskatze Scappi und der Schweizer Sennenhündin Betty erlebt er verschiedene Rettungseinsätze des Vaters am Eiger mit dem Helikopter. AlpNik träumt davon, Bergsteiger zu werden und den Eiger zu erklimmen. Eines Tages wird der Traum wahr und AlpNik macht sich frühmorgens um 5 Uhr auf den Weg ...

**Autorin:** Anna Rausch  
48 Seiten, 21,5 x 28,7 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 40 Illustrationen  
von Cristina Wald.  
ISBN 978-3-03818-429-4  
CHF 29.-



Jetzt bestellen.



Anna Rausch wurde in Basel geboren und absolvierte das Gymnasium. Sie studierte Wirtschaft und Publizistik und war in verschiedenen Verlagen in der Schweiz tätig. Sie hat bereits an diversen Publikationen mitgearbeitet und als Ghostwriterin und Lektorin Bücher und Biografien verfasst. Als Alpinistin und Leistungssportlerin ist Anna Rausch oft im Berner Oberland in den hohen Bergen unterwegs und hat mit Bergsteigern viele Touren absolviert. In ihrer Freizeit ist sie als Bergmalerin kreativ unterwegs. AlpNik ist ihr erstes Kinderbuch.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «ALPNIK - DER TRAUM VON DER EIGERBESTEIGUNG» zum Preis von je CHF 29.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-429-4

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ/Ort	_____
E-Mail	_____
Datum	_____
Unterschrift	_____

# Wer ist unsere September-Person aus Brienz?

WETTBEWERB



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

### Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch  
«Giulia. Ihr Weg.»

Autor: David Wiederkehr  
184 Seiten, 16 x 23 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03922-145-5, CHF 39.- / EUR 39.-



**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

**Einsendeschluss:** Freitag, 9. September 2022  
Die Gewinner\*innen werden im nächsten Heft veröffentlicht.

### Auflösung Wettbewerb August

Die gesuchte Person war:  
Daniela Fuchs, Unterseen

### Herzliche Gratulation den Gewinner\*innen:

Lisette Abegglen, Matten  
Jörg Meier, Wilderswil  
Anna Tobler, Bönigen  
Martina Jampen, Unterseen



◆ BETTEN ◆

◆ BÖDEN ◆

◆ VORHÄNGE ◆

# ◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)

Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG

Foto: Hain

Foto: ADO Goldkante

# Veranstaltungen

## September 2022

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Oktober 2022** bis **am Freitag, 9. September 2022**, an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

### AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Täglich  
**Live-Schnitzen**  
9 bis 12 / 13.30 bis 17 Uhr  
Samstag, 9 bis 12 / 13.30 bis 16 Uhr  
Sonntag, 11 bis 16 Uhr  
www.hugger-holzbildhauerei.ch

Montag bis Donnerstag  
**Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei, Brienz**  
8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr  
Freitag, 8 bis 11.30 / 14 bis 15 Uhr  
www.holzbildhauerei.ch

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang Brienz**  
9.30 bis 11.30 Uhr  
Anmeldung bis am Vortag  
Tourist Info Brienz  
www.brienzensee.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Sonderausstellung Bernhard Düring**  
Schweizer Holzbildhauerei Museum  
www.museum-holzbildhauerei.ch

Jeden Donnerstag, Samstag & Sonntag bis 25. September  
**Bilderausstellung Natur und Poesie BAK Beat A. Krapf**  
14 bis 17 Uhr  
Burger Galerie Brienz

Donnerstag bis Sonntag, 4. bis 11. September  
**Ursula Diem, Malerei, Jürg C. Bächtold, Plastiken**  
Stadthaus Unterseen, Dachstock-Galerie, Untere Gasse 2, Unterseen  
www.kunstsammlung-unterseen.ch

Täglich bis 9. September  
**Chill Art Ausstellung im Seehotel Bären Brienz**  
Malerei und Plastik, Kunst von der natürlich Schule aus Unterbach  
www.natuerlich-schule.ch

Dienstag, 6. & 13. September  
**BÖNIGEN - Das Dorf der beschnitzten historischen Häuser**  
9.15 bis 11 Uhr  
Bönigen-Iseltwald Tourismus  
Seestrasse 6, Bönigen b. Interlaken  
www.boenigen.ch

Freitag, 30. September  
**Skulpturen und Bilder von Andréa Schmid-Riemer**  
14 bis 19 Uhr, Burger Galerie  
Hauptstrasse 62, Brienz  
www.asr-skulpturen.ch

Jeden Donnerstag sowie Sonntag, 4. September  
**Habkern - aus der Perspektive des Bergmalers Peter Stähli**  
13.30 bis 16.30 Uhr  
Altes Schulhaus Habkern  
Ortsmuseum  
Unter der Kirche 362, Habkern  
www.habkern.ch

Jeden Donnerstag  
Samstag & Sonntag  
**Neue Bilder und Objekte von BAK - Beat A. Krapf**  
14 bis 17 Uhr, Burger Galerie  
Hauptstrasse 62, Brienz

Jeden Donnerstag  
Samstag & Sonntag  
**Ausstellung in der Burger Galerie Brienz - Bilder Natur und Poesie**  
14 bis 17 Uhr, Burger Galerie  
Hauptstrasse 62, Brienz

Sonntag, 4. & 18. September  
Jeden Donnerstag bis Samstag  
**Bönigen in Napoleonischer Zeit: Die grossen Schlachten**  
14 bis 17 Uhr, Alte Pinte - Museum / Galerie / KulturRaum, Interlakenstrasse 2, Bönigen b. Interlaken  
www.boenigen.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum Nach Inspiration die Komposition**  
13 bis 18 Uhr  
JungfrauPark Interlaken  
Obere Bönigstrasse 100, Interlaken  
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Donnerstag & Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Wenn Farbe ins Auge fällt»**  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum  
Postgasse 16, Interlaken  
www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch & Samstag  
**Crystallos**  
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos  
Schmockenstrasse 164, Beatenberg  
www.crystallos.ch

Jeden Sonntag  
**Ausstellung «Flachs von A-Z» und «in der Schulstube»**  
13 bis 17 Uhr  
Dorfmuseum Alte Mühle  
Mühleneinstrasse 38, Wilderswil

Täglich  
**Bilderausstellung - Landschaften & Bergbilder in Acryl und Oelfarben**  
8 bis 20 Uhr  
Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
www.artos.ch

### GASTRONOMIE, KULINARIK

Samstag, 3. September  
**Verkauf von Holzofenbrot**  
ab 7.30 Uhr  
Dorfmuseum Schlossweid  
Kirchgasse 12, Ringgenberg  
www.ringgenberg-goldswil.ch

Freitag, 9. & 23. September  
**Verkauf von Holzofenbrot**  
ab 11 Uhr  
Niederried b. Interlaken

Samstag, 10. September  
**Pilz-Exkursion 2022**  
8.30 bis 16 Uhr, Restaurant  
Alpenblick, Im Haag 397, Habkern  
www.alpenblick-habkern.ch

Samstag, 17. September  
**Chästeilet in Iseltwald**  
ab 12.00 Uhr  
Parkplatz Mühle, Iseltwald

Samstag, 24. September  
**Chäsmärt**  
10 bis 18 Uhr  
Dorfplatz, Habkern

### GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

Sonntag, 25. September  
**Brünig Dampfbahn Fahrten Interlaken - Brünigpass - Giswil**  
Bahnhof Interlaken Ost, Interlaken  
www.brueinig-dampfbahn.ch

Donnerstag, 29. September  
**Kuhschnitzen in Bönigen**  
16.30 bis 18 Uhr  
Bönigen-Iseltwald Tourismus  
Seestrasse 6, Bönigen b. Interlaken  
www.boenigen.ch

11. September  
**Europäischer Tag des Denkmals**  
10 bis 17 Uhr  
Freilichtmuseum Ballenberg  
www.ballenberg.ch

Samstag & Sonntag  
24. & 25. September  
**Fest der Feste**  
Samstag, 9 bis 23 Uhr  
Sonntag, 9 bis 19 Uhr  
Freilichtmuseum Ballenberg  
www.festderfeste.ch

### MUSIK

Donnerstag, 1. September  
**Sommerkonzert Rapamole im Kunsthaus Interlaken 2022**  
19.30 Uhr  
Kunsthaus Interlaken  
Jungfraustrasse 55, Interlaken  
www.kunsthauseinterlaken.ch

Donnerstag, 1. September  
**The Santa Monicas**  
19.30 Uhr  
Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz  
www.mx3.ch

Freitag, 2. September  
**Kick Down Band**  
ab 19.30 Uhr, Seehotel Bären Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 3. September  
**Jazz-just4you**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag & Sonntag  
3. & 4. September  
**Alphornfestival**  
11 bis 16 Uhr  
Freilichtmuseum  
Ballenberg www.ballenberg.ch

Samstag, 3. September 2022  
**Alphornkonzert mit 50 Alphörner**  
17 bis 18 Uhr  
auf dem Kohlplatz Brienz

Sonntag, 4. September  
**Jazz-just4you**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Freitag bis Sonntag  
2. bis 17. September  
**Bären Musik Festival 2022**  
Seehotel Bären  
Hauptstrasse 72, Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Mittwoch, 7. September  
**Klavierrezital «Liebeswerke» von Lisa Wellisch, Pianistin**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45 Interlaken  
www.artos.ch

Donnerstag, 8. September  
**Balmer Folk**  
19.30 Uhr  
Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz  
www.balmer-folk.com

Freitag, 9. September  
**Jesse - TOPOFF**  
20 bis 22.30 Uhr  
TOPOFF Restaurant & Kulturzentrum  
Untere Bönigstrasse 35, Interlaken  
www.topoff.ch

Freitag, 9. September  
**Duo Fire & Finesse**  
19.30 Uhr, Seehotel Bären Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Donnerstag, 15. September  
**Quattro Schtatzjoni**  
19.30 Uhr  
Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz  
www.quattro-schtatzjoni.blogspot.com

Freitag, 16. September  
**The Jazz Four**  
ab 19.30 Uhr Seehotel Bären Brienz  
Hauptstrasse 72, Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 17. September  
**Nepthun**  
19.30 Uhr Seehotel Bären Brienz  
Hauptstrasse 72, Brienz  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Dienstag, 20. September  
**700 Jahre Musik in der Schweiz Konzert JUCHarte**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
www.jucharte.ch

Donnerstag, 22. September  
**Jai Larkan**  
19.30 Uhr  
Seerestaurant Löwen  
Hauptstrasse 8, Brienz  
www.facebook.com

Sonntag, 25. September  
**Konzert der Musikgesellschaften Brienz und Bad Ragaz**  
10.30 Uhr  
Kohlplatz, Brienz  
www.mgbrienz.ch

Mittwoch, 28. September  
**Konzert Varga Trio**  
 20 Uhr, Zentrum Artos  
 Alpenstrasse 45, Interlaken  
 www.artos.ch

Donnerstag, 29. September  
**Cello Inferno**  
 19.30 Uhr  
 Seerestaurant Löwen  
 Hauptstrasse 8, Brienz  
 www.cello-inferno.ch

Jeden Donnerstag  
**Sommerkonzerte auf der Seeterrasse Löwen**  
 19.30 bis 21 Uhr  
 Seerestaurant Löwen  
 Hauptstrasse 8, Brienz  
 www.brienzerburli.ch

### LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Freitag, 2. September  
**Buchvorstellung «Warum zum Teufel Ritalin»**  
 20 bis 21.30 Uhr  
 Restaurant Stadthaus  
 Untere Gasse 2, Unterseen  
 www.elposbern.ch

Dienstag, 13. September  
**9. Vorsorgeforum Interlaken**  
 8.45 bis 15 Uhr  
 Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
 Höhweg 211, Interlaken  
 www.biehler-stiftungen.ch

Dienstag, 20. September  
**Online Informationsabend Weiterbildung**  
 18.30 Uhr, Online (Microsoft-Teams-Besprechung), Interlaken  
 www.bzi.ch

Donnerstag, 29. September  
**Buchvernissage mit Apéro**  
 18.45 bis 20 Uhr, Weincafé Walz  
 Hauptstrasse 102, Brienz  
 www.walzbrienz.ch

### MÄRKTE

Mittwoch, 14. September  
**Spielzeugbörse in Bönigen**  
 14 bis 16 Uhr  
 Mehrzweckhalle Bönigen  
 Harderstrasse 3, Bönigen  
 www.elternvereinboenigen.ch

Samstag, 24. September  
**Dorfmärit Matten 2022**  
 8 bis 16 Uhr  
 Dorfplatz, Matten b. Interlaken  
 www.matten.ch

### SPIELE

Jeden Mittwoch  
**Schach- und Spielabend**  
 19 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz  
 www.spielakademie.ch

### SPORT

Täglich  
**Tennis im Grünen**  
 Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr  
 Samstag, 9 bis 12 / 13 bis 18 Uhr  
 Sonntag, 9 bis 12 / 13 bis 17 Uhr  
 Reservation: Brienz Tourismus

Jeden Montag & Dienstag  
**Yoga**  
 Montag, 18.30 bis 20 Uhr  
 Dienstag, 9 bis 10.30 Uhr  
 Hauptstrasse 67, Brienz  
 www.om-shakti-yoga.ch

Sonntag, 4. September  
**Schwimmbad - Saisonschluss**  
 Schwimmbad Habkern  
 Im Haag 398e, Habkern  
 www.habkern.ch

Dienstag, 27. September  
**Tanznachmittag für Seniorinnen und Senioren**  
 14 bis 17 Uhr  
 Congress Kursaal Interlaken  
 Strandbadstrasse 44, Interlaken  
 www.congress-interlaken.ch

24. September  
**Volley Night Brienz**  
 18 Uhr Beginn  
 Festwirtschaft ab 17.30 Uhr  
 www.volleynight-brienz.jimdofree.com

### VERSCHIEDENES

Täglich  
**Bootsverleih Pirate Bay Brienz**  
 Aktuelle Öffnungszeiten unter  
 www.pirate-bay.ch

Samstag, 3. September  
**Tag des offenen Bunkertors - 30 Jahre HUVER Interlaken**  
 9 bis 17 Uhr  
 Flugplatz Interlaken - Hangar U-122  
 Matten b. Interlaken  
 www.huver.ch

Sonntag, 4. September  
**Tag der offenen Tür**  
 11 bis 17 Uhr  
 Fischzucht Rosswald, Ringgenberg  
 www.fvrg.ch

Samstag & Sonntag  
 10. & 11. September  
**24h-SUP Spendensammel-Event Brienersee**  
 SUPort Brienz, Cholplatz  
 Samstag & Sonntag ab 10 Uhr  
 www.24h-sup.ch

Samstag, 10. September  
**24h-SUPort Iseltwald**  
 10 bis 22 Uhr  
 Strandbad Iseltwald, Iseltwald  
 www.24h-sup.ch

Samstag, 10. September  
**24h-SUPort Bönigen**  
 10 bis 18 Uhr  
 Schiffstation Bönigen  
 Bönigen b. Interlaken  
 www.24h-sup.ch

Samstag, 10. September  
**24h-SUPort Niederried**  
 11 bis 22 Uhr  
 Schiffländet Niederried  
 Niederried b. Interlaken  
 www.24h-sup.ch

Samstag, 10. September  
**24h-SUPort Oberried - Risotto Tavolata und Redle**  
 10 bis 17 Uhr  
 Schiffländet Oberried  
 www.24h-sup.ch

Mittwoch, 14. September  
**Tag der offenen Tür im BIZ Interlaken**  
 13.30 bis 18 Uhr, BIZ Interlaken  
 Schloss 9, Interlaken  
 www.biz.bkd.be.ch

Mittwoch, 14. September  
**Trauercafé SRK Interlaken**  
 19 bis 21.30 Uhr  
 Stadthaus Unterseen  
 Untere Gasse 2, Unterseen  
 www.srk-bern.ch

Samstag, 17. September  
**Herbstfest «Jungfrau-Areal»**  
 11 bis 17 Uhr  
 Jungfrau Hotel  
 Restaurant zum Chochtopf  
 Schulgässli 51, Wilderswil  
 www.seeburg.ch

Sonntag, 18. September  
**Sommer- & Saisonausklang Burgseeli**  
 11 bis 19 Uhr  
 Naturstrandbad Burgseeli  
 Goldswil b. Interlaken  
 www.burgseeli.ch

Jeden Donnerstag  
**Natur- & Wildbeobachtung**  
 7 bis 12.30 Uhr  
 Niederhornbahn, Bergstation  
 Schmockenstrasse 253, Beatenberg  
 www.niederhorn.ch

Täglich  
**Brennnesseln wachsen hören**  
 Beatenberg Arena  
 Spirenwaldstrasse 168, Beatenberg  
 www.beatenberg.ch

Täglich  
**Lamatrekking Jungfrauregion 2022**  
 Elsbeth & Urs Schmutz  
 Lamatrekking Jungfrauregion  
 Wengelacherweg Wilderswil  
 www.lamatrek-jungfrauregion.ch

Jeden Samstag & Sonntag  
**Lama-Trekking**  
 Anmeldung: Tel. 079 333 70 35  
 www.lama-ranch-brienz.ch



Kosmetik BEO  
Interlaken

Lassen Sie sich in die Welt von Kosmetik BEO verführen. Eine Entspannung von Kopf bis Fuss  
Termin nach Vereinbarung.

Kosmetik BEO | www.kosmetik-beo.ch  
Höheweg 2 | Tel: 078 748 23 49  
3800 Interlaken | kosmetikbeo@hotmail.com

### Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/  
 Insetrate/Vereine Weber Verlag AG,  
 Andrea Abegglen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt,  
 Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56,  
 boedeli-info@weberverlag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Insetrate und Gewerbeseiten  
 Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55,  
 boedeli-info@weberverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken  
 Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,  
 PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;  
 Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,  
 Tel. 079 632 76 70

Titelseite Alexander Hänsel, Congress Kursaal Interlaken  
 Foto Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG  
 ISSN 1662-0984  
 Auflage 20 900 Exemplare

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Oktober 2022  
 erscheint am Freitag, 30. September 2022.  
 Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 9. September 2022  
 Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli-  
 als auch im BrienzInfo.



**Plüss Metallbau**  
 Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
 Telefon 033 822 27 06  
 Fax 033 822 27 67  
 metallbaupluess@bluewin.ch  
 www.metallbau-pluess.ch

Lesen Sie uns online - weltweit:  
 www.boedeli-info.ch

Jetzt die Apps  
 herunterladen!



gedruckt in der  
 schweiz

# Suche Kitaplatz für meine Wäsche

Die Wäsche beschäftigt uns ein Leben lang und wie man dieses Problem respektvoll lösen kann.



Doris Wyss  
Journalistin  
Ringgenberg

95 Grad, 30 Grad, 40 Grad, 60 Grad oder doch besser 20 Grad Celsius? Und wie lange hält «Sie» diese Temperaturen aus? Für uns Menschen ist diese Frage zu den Temperaturen, leicht zu beantworten: 95 und 60 Grad geht gar nicht. Bei 40 und 30 Grad, kommen wir schon bald ins Schleudern. Bei 20 Grad und mit den passenden Mitteln, fühlen wir uns fast Alle sauber und wohl. «Sie» treffe ich regelmässig an, sicher zwei bis drei Mal pro Woche. Wo? Im ganzen Haus und das Finale findet immer in meiner Waschecke im Keller statt, nachdem ich die Wäsche in jedem Stockwerk zusammengesammelt habe. Die «Sie», ist meine Wäsche. «95 Grad, für stark verschmutztes, wie Geschirrtücher, Bettwäsche, Unterwäsche und Stoffwindeln», so

erklärte es mir meine Mutter. «Mis Muetti», wusste schon als ich vier Jahre alt war und ich zu Weihnachten eine Spielwaschmaschine geschenkt bekommen habe, dass ich immer sehr gerne waschen würde. Ihre Hellsichtigkeit wurde zu meiner Wirklichkeit.

Bis ich endlich einen Knopf, an einer richtigen Waschmaschine drücken durfte, arbeitete ich, wie dies in vielen Berufen üblich ist, als Assistentin. Das hiess für mich: Wäsche aus der Waschmaschine nehmen und sorgfältig im Garten auf der Wäscheleine aufhängen. Diese Aufgabe erledigte ich in den Anfängen mit einer Körpergrösse von 112 Centimetern, mit meinem «Schämeli», welches mir ermöglichte, in der Welt der Erwachsenen, mitzuhalten. Weiter musste ich das Wetter im Auge behalten. So lernte ich schon früh, was es bedeutet, wenn Sturm und Regen im Anzug waren: Sofort die Wäsche umzuplatzieren und im Haus aufzuhängen. Mein international anerkanntes Zertifikat zum «Waschmaschinen-Knopfdrücker» hielt ich sehr stolz in meinen Händen, als ich die Zahlen von 0 bis 100 tadellos beherrschte.

20 Jahre später, als ich in einen Mietblock zog und ich mich ab jetzt total



**«Sich mit der grossen Zehe am Hinterkopf kratzen zu können, ist keine Garantie dafür, dass Schmutzwäsche von alleine sauber wird.»**

Doris Wyss

auf meine «Waschbegabungen» verlassen musste, merkte ich, dass mein Wasch-Zertifikat, mir nicht immer helfen würde:

1. Der Waschplan: Alle 14 Tage ein Washtag. Hmmm, sollte ich jetzt bei meinem Arbeitgeber, immer für meinen Washtag, einen Frei-Tag beantragen?

2. Die Vorbereitungen für den Washtag, mussten akribisch geplant werden, das hiess, in der Poststelle eine Rolle mit 50 Rappenstücken holen, damit der Stromzähler für die Waschmaschine, gefüttert werden konnte. Weiter musste ich abklären: Habe ich genügend Kleider, um vierzehn Tage ohne Waschen auskommen zu können, um nicht plötzlich als Nudist durch das Dorf laufen zu müssen.

3. Soll ich bei meinen Freunden anknöpfen und ihnen mitteilen, dass ich ihre Wäsche gerne für sie waschen würde, damit ich für meinen ganztägigen Washtag, genügend Waschutensilien hätte?

Ganz so schlimm wurde es dann doch nicht. Gleich zu Beginn meiner Washtag-Karriere, wurde ich erwartungsvoll von einer Mieterin angefragt, ob sie nicht nach mir, an meinem Washtag, ihre Wäsche machen könne. Sie würde auch sehr gerne, nachdem ich ihr gesagt habe, dass ich arbeite, meine zweite Maschine Wäsche betreuen und sogar zum Trocknen aufhängen.

Yes, ich hatte einen Kita-Platz für meine Wäsche gefunden!

Alles klappte wunderbar und ich bekam sogar jeweils 20 oder 30 Rappen retour von ihr, wenn ich zu viel Geld in den Strom-Automaten geworfen hatte. Gerne hätte ich, als

Dankeschön für ihre Arbeit, das Geld nicht annehmen wollen. Sie meinte jedoch klar und deutlich: Ordnung und Korrektheit, müssen auch in der Waschküche Priorität haben. Als Dankeschön für meinen Kita-Wäscheplatz, schenkte ich ihr jeweils zu Weihnachten, eine Schachtel Pralinen, gesponsert aus dem Rückerstattung-Stromgeld, dass ich von ihr bekommen hatte.

Nur ein einziges Mal war Krieg im Wäschetrocknenraum: Um 6.30 Uhr klingelte es bei mir an der Wohnungstür. Völlig aufgelöst stand eine Rentnerin vor der Tür. Sie habe heute Washtag und sie habe festgestellt, dass ich die Drähte der Wäscheleine nicht gereinigt hätte, nachdem ich gestern meine trockene Wäsche abgenommen hatte. Eh, eh, wie können Drähte schmutzig werden, wenn man sauber Wäsche daran aufhängt? In aller Eile holte ich einen äusserst sauberen Lappen und eilte mit ihr schlaftrunken in den Wäschetrocknenraum. Rasch erlöste ich die Drähte von ihrem imaginären Staub, unter strengster Beobachtung und anschliessender genauer Kontrolle. Da ich diese Arbeit zur Zufriedenheit der Rentnerin erledigt hatte, durfte ich auch noch gleich den Boden wischen. Ich hoffte inständig, dass kein Staub auf dem Boden ist, sonst müsste ich ja, wegen der immensen Staubentwicklung im ganzen Trocknenraum, die Drähte nochmals reinigen. Ich war sehr froh, dass meine strenge Aufsichtsperson nicht daran gedacht hatte. Der Grund dafür wird wohl dieser gewesen sein: Es war zwei Minuten vor sieben Uhr und ab Punkt sieben Uhr, durfte man waschen und keine Minute vom Washtag, darf verschwendet werden.

Auf in den Washtag-Matsch!



*Goldschmiede Hablützel*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) 033 823 88 80

**regio**  
gutschein